УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Одинокий український католицький тижневик в Канаді.
Виходить у середу в Едмонтоні під ч. 10012—109 Стріт.
Річна передплата $2.00.
Телефон 25708.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
Published Every Wednesday
by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012—109 Street, Edmonton, Alta.
Phone 25708

Vol. X. No. 13. Edmonton, Alberta, Tuesday, March 30, 1937.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 30. березня, 1937. Число 13. Рік X.

Нове напруження в еспанській справі

На засіданні комітету невтральности в Лондоні відбулася в минулім тижні остра виміна гадок між італійським амбасадором Ґранді і совітським амбасадором. Підчас словної перепалки Ґранді сказав, що совітський представник не заслугує, щоб до нього промовляти людськими аргументами.

Нове напруження викликала заява ґрафа Ґранді, що Італія не думає вивести з Еспанії ні одного італійського охотника, поки війна не скінчиться.

Становище Італії попер німецький амбасадор фон Рібентроп.

Засідання перемінилося в загальну сварку, почім його перервано і представники держав звернулися до своїх урядів за новими інструкціями.

Сподіючись, що тепер Мусоліні може явно нарушити договір невтральности й післати значні підкріплення ґен. Франкові, уряди Англії і Франції загрозили Італії скріпленою бльокадою еспанських берегів включно до мілітарної сили проти Італії.

Після такого загострення Мусоліні повідомив Британію, що Італія більше не вишле охотників до Еспанії, очевидно під умовою, що й ніяка інша держава цього не зробить.

ВІСТИ З ЕСПАНСЬКОГО ФРОНТУ

Повстанці, після кількох поразок на північний захід від Мадриду почали стягати свої сили в околицях Гадраку й Альмандронеси, щоб дати рішучий опір червоним відділам.

Кажуть, що в поразці італійських відділів велику ролю відограли танки. Підчас атак червоних на італійських охотників, у бою брало участь аж 80 танків червоних. Там узято до полону 150 Італійців.

Кажуть також, що поразка італійських відділів зробила пригноблююче враження на Мусолінія та що це причинилося до скоршого повороту його з інспекційної поїздки до Лібії.

ЧИ ЕЙБЕРГАРТ УСТУПИТЬ

Опозиційна ґрупа в лоні партії соціяльного кредиту скристалізується і підчас дебат над буджетом видатно зміцніла. В останніх часах непорозуміння наробило дуже острих форм і спричинило навіть особисту поразку премієра. В минулий вівторок, коли опозиційні посли атакували гостро буджет і невдачу уряду в переведенню в життя системи суспільного кредиту, премієр поставив внесок замкнути наради. Голосування принесло цілком неочікуваний вислід. За внеском заявилося 25 голосів, проти 27. Це була перша поразка, котру премієр потерпів від своєї власної ґрупи. Промовець, що заступав опінію послів прихильних Ейбергартові, зазначив виразно, що оскільки буджет буде відкинений вцілости, уряд безпроволочно уступить. Ця заява заскочила опозицію, котра правдоподібно не рішиться на те, щоб повалити свій уряд. Опозиція стоїть на становищі, що наперед треба перевести в парляменті закони, котрі впровадили б у життя саму ситему, а потім остаточно голосувати над буджетом. Отже опозиція в слідуючий понеділок або вівторок, коли буде переведене голосування над буджетом, остаточно рішить долю уряду. Однаково ж належить сумніватися, чи опозиція на такий крок рішиться.

В албертійській леґіслятурі внесуть новий бил соціяльного кредиту.

З авторитетних кругів вийшла вістка, що посли соціяльного кредиту, які стали в опозиції до правителства Ейбергарта, внесуть в албертійській леґіслятурі новий законопроєкт, на основі якого мала б повстати нова, понадпартійна комісія, й вона малаб увести в життя Соціяльний Кредит в Алберті. Той законопроєкт також включатиме виплату місячних дивіденд консумерам, на основі, яку та комісія пізніше виготовить.

Автономія Закарпаття вирішена

"Український Бескид" (Перемишль) пише:

Як подає ПАТ, у Празі покінчилися наради премієра Чехословаччини — Годжі з закарпатськими послами, що належать до урядової коаліції, про першу стадію здійснення автономії Закарпаття.

Вони погодилися щодо компетенції ґубернатора Закарпаття й орґанізації його бюра та прибічної ради.

Віцеґубернатор матиме функції шефа краєвого уряду. Шкільництво підлягатиме місцевій автономній владі, для чеських шкіл на Закарпатті буде окремий реферат у Празі.

БЕНЕТ УСТУПАЄ З ПРОВОДУ ПАРТІЇ

Вінніпеґський сенатор Гейґ заявив, що консервативний лідер у домінії, б. премієр Бенет, рішений уступити з проводу партії. Бенет порадив партії засягнути опінії у всіх провінціях щодо особи наслідника. З ріжних сторін Канади консервативні круги натискають на Бенета, щоб він надалі задержав провід партії.

КАБІНЕТ БРЕКЕНА ЗАГРОЖЕНИЙ

В парляментарних кругах Манітоби поширені чутки, що існує можливість упадку уряду Брекена, скоро тільки прийде під наради справа відсоткового податку від заробітків і платень. Опозиція має домагатися цілковитого знесення того тягару, наложеного на працюючі кляси. Тоді уряд знайдеться в безвихіднім положенні, бо не має за собою більшости.

Руїни школи в Ню Лондон, у Стейті Тексас, де кілька днів тому згинуло 455 шкільних дітей в наслідок вибуху ґазу.

Протижидівські заворушення в Польщі

Острі протижидівські заворушення вибухли в Польщі дня 26. березня. 100,000 робітників проголосили страйк і жадають підвишки платень у звязку зі зростом цін у краю. Очевидно, працедавцями є Жиди й через те страйк має цілком антисемітський характер, котрий проявився також вуличними забуреннями. І так у Познані робітники знищили футряні склади вартости $30,000, котрих власниками є Жиди. Знищення наступило досвітком і було доконане при допомозі бомб. Знову ж у Ґрудзьондзу антижидівські терористи кинули бомби на текстильні жидівські крамниці, при чім поранено прохожих. Взагалі в останніх часах антисемітські настрої дуже зростають у Польщі.

200,000 франків річної платні за мовчанку

Французький часопис "Матен" приносить сензаційну вістку, що бувший комуністичний посол в Райхстаґу Віллі Вінценберґ, в останнім часі скарбник Комінтерну і начальник поділу субсидій, зірвав з Комінтерном внаслідок опозиційного відношення до теперішнього політичного курсу в Совітах і відмовив повороту до Мскви. Тому, що Мінценберґ як роздавець субсидій і фондів, знав багато таємниць, Комінтерн за ціну 200,000 фр. річної ренти старається дістати від нього запевнення, що він здержиться заграницею від усяких ревеляцій про діяльність Комінтерну та розділ субсидій для революційних чинників поза границями Совітів. Можна собі уявити, які тайни знає той чоловік про те, хто брав і бере большевицькі гроші, коли вони так з ним панькаються. Спомини його були б дуже цікаві.

НОВІ ЖИДІВСЬКО - АРАБСЬКІ ЗАБУРЕННЯ В ЄРУСАЛИМІ

Між жидівським і арабським населенням дійшло в наслідок двох вуличних інцидентів до нового заогнення відносин. В однім випадку молодого Жида Лейбу Шнерсона пострілено в руку, коли зближався до "стіни плачу". Напасником є правдоподібно Араб, котрий утік. У другому випадку, котрий трапився майже рівночасно в іншій дільниці, один Араб був забитий стрілом з револьверу, другий тяжко пострілений у вуличній авантурі, котра вивязалася між жидівськими й арабськими прохожими. Військова команда в Єрусалимі оповістила виїмковий стан, щоб запобігти дальшим заворушенням.

НЕВДАЧА НІМЕЧЧИНИ В ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СЕБЕ ПОЖИВОЮ

Звіт рільничого обсерватора Злучених Держав у Берліні виказав, що Німеччина мимо великого поступу не осягнула цілковитої самовистарчальности країни в ділянці доживлення. Однако ж обсерватор стверджує величезний поступ Німеччини в цім напрямі і наводить цікавий факт, що уряд масово спроваджує кози і крілики, а також звертає велику

ЛОРД ТВІДСМЮР ВИЇХАВ ДО ВАШИНҐТОНУ

В понеділок рано, 29. березня, Лорд Твідсмюр, у товаристві своєї подруги і членів королівського намісництва, виїхав з Оттави до Вашинґтону.

По дорозі зупинився в Торонті, де виголосив промову перед членами Освітного Стоваришення Канади. З Торонта ґенеральний ґубернатор Канади виїхав до Зл. Держав спеціяльним потягом в 11 годині в ночі, а в вівторок о 5 годині пополудні був уже в Вашинґтоні в Білім Домі. Там його і його товариство привитали президент Розвелт і його дружина. Того ж вечора відбулося в Білому Домі в честь канадійських гостей приняття.

ЗЕМЛЕТРУС У КАЛИФОРНІЇ

В четвер, 25. березня, о годині 8.49 передполуднем ціла полуднева Колифорнія затряслася. Сильний землетрус навістив Сан Франциско й околиці. Трясення не принесло жадної шкоди, але може бути вступом до ще сильнішого атаку підземних сил, котрий уже раз спричинив цілковите знищення Сан Франциска й околиць.

НЕПОРОЗУМІННЯ МІЖ ВАТИКАНОМ А УРЯДОМ ГІТЛЄРА

В останній енцикліці Св. Отець осудив деякі кроки німецького уряду, котрі ограничують права католицької Церкви в Німеччині. У відповідь на енцикліку німецький амбасадор при Ватикані вніс протест, а міністр релігійних справ Райху Керль заключив перемиря з протестантами. Ця акція німецького уряду має на меті відтяжити фронт релігійної боротьби і дати урядові більшу свободу рухів у відношенні до католицької Церкви.

Німеччина вже нераз провадила боротьбу з впливами Церкви, але конфлікти все кінчилися її поразкою.

ПРОТИ ІТАЛІЙСЬКОЇ І НІМЕЦЬКОЇ ПРИБЕРЕЖНОЇ КОНТРОЛІ

Червоний еспанський кабінет постановив одноголосно відкинути внесок, щоб також італійські й німецькі кораблі контролювали побережжя Еспанії, як то вирішено в пакті про неінтервенцію.

ЗАГРОЗА ПІЛЬНИХ КОНИКІВ У САСКАЧЕВАНІ

Предвиджують, що цього року дистрикти Вилкі і Керроберт, а також околиці довкола Свифт Коррент будуть загрожені пільними кониками. В околицях, де наплив буде менший, вчасне оброблювання землі у великій мірі вратує збори. В інших околицях треба буде глибокої на 5 цалів оранки, доброго виволочення й валкування, щоб знищити яечка коників. Де не буде часу в цей спосіб виробити землю, там треба глибоко видискувати ріллю, а тоді яечка випорпані зі споду розвіє вітер і знищить сонце.

АНҐЛІЯ СТАРАЄТЬСЯ ЗАБУТИ Б. МОНАРХА

Уступлення б. короля Едварда VIII. і обставини які його викликали, осудили анґлійські офіціяльні кола і публична опінія дуже строго. По острім осуді наступив дальший удар на князя Виндзора в тій формі, що його імени не поміщено на цивільній лісті королівської родини. Про його матеріяльне забезпечення подбають інші члени королівської родини, котрі з власної кишені визначать йому відповідну платню. Взагалі Анґлія старається забути свого недавнього володаря.

Папа Пій XI заплакав підчас Великодньої Служби Божої

Хоч ослаблений довгою недугою, Папа Пій особисто відправив понтифікальну Службу Божу на Великдень у церкві св. Петра в Римі.

Коли Св. Отець дав знак по Службі Божій і його піднесено на троні, по висохлих щоках потекли сльози зі зворушення. Папа казав трон обернути кругом, щоб міг поблагословити всіх вірних. В кілька мінут пізніше Св. Отець зявився на бальконі катедри, звідки поблагословив зібраних на площі 150,000 вірних, котрі не могли дістатися до середини церкви.

Підчас Понтифікальної Служби Божої Св. Отець — хоч виснажений по довгій недузі й хоч його уста і лице бліді, — кілька разів уставав, а підчас освячення клякнув перед престолом. Під кінець відправи голова Папи опала на груди, однак голос Його звучав виразно тоді, як Він з балькону катедри св. Петра благословив вірний нарід.

Великодня Служба Божа, яку правив Кардинал Пачеллі, була найвеличавіша від часу Милостивого Року 1933-34.

На понтифікальній Службі Божій не були між чужими дипльоматами тільки німецького амбасадора ні іншого представника амбасади. У ватиканських кругах пояснюють собі це як дипльоматичний протест Німеччини проти папської енцикліки з минулого тижня, яка займається непорозумінням між Церквою і німецьким урядом.

"ТАЙНИЙ КОНСИСТОР" РАДИТЬ У КІМНАТІ ХОРОГО ПАПИ ПІЯ XI.

Св. Отець скликав 26 Кардиналів, щоб обговорити пляни протикомуністичної боротьби католицької Церкви на світову скалю. Наслідком цих нарад є проєкт Конґреґації Католицької Акції, котра має проводити боротьбою Церкви зі зростаючими впливами пропаґанди большевиків на світі. Підчас нарад Папа Пій XI. висловив глибокі побоювання з причини поширювання безбожництва кажучи, що його фізичні терпіння є нічим у порівнанню з терпіннями моральними, які Св. Отець, відчуває, глядячи на упадок християнської моралі всюди, де сягають комуністичні впливи.

На Україні кипить

Большевицький часопис заповідає новий голод.

Як виходить з усіх познак на небі та на землі, в Україні кипить. Згадати б лише, що український щоденник у Києві "Більшовик" з 16. лютого ц.р. помістив комунікат про недалекий голод на Україні, про страшну катастрофу і революційне кипіння в цілім краю. Зрозуміла річ, що оголошення цього комунікату викликало велитенське враження і Ґ. П. У. негайно сконфіскувало ціле число (перший і взагалі нечуваний факт в історії большевицької преси!), а редакторів "Більшовика" поарештувало. Слідство виявило, що начальний редактор "Більшовика" Токар передрукував цей комунікат з одного з київських часописів з нагоди роковин першої російської революції, що припадала саме в останніх днях лютого, але не подав у комунікаті ні дати ані числа того часопису, з якого його взяв.

Таким чином появився прилюдно ревеляційний комунікат про нову катастрофу голоду і загрозу революції в Україні, яка швидше чи пізніше вибухне і розторощить окови Москви.

БРИТІЙСЬКА РАСА ВИГИБАЄ

Так заявив у своїй нововиданій книжці Др. МкКірі, котрий був довший час визначним урядовцем у міністерстві здоровля 'Великої Британії. Оскільки впадок уродин не зменшиться, то за 100 років Брітійська раса змаліє до 4,000,000 населення.

КАНАДІЙЦІ БУДУТЬ СПІВАТИ В КОРОНАЦІЙНІМ ХОРІ

Около 20 канадійських співаків буде вибраних, щоб співати на коронаційнім торжестві в Лондоні. Цей хор складається зі співаків, котрі походять з ріжних частин імперії.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

ДО ЕПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ ВПЛИНУЛИ ДАЛЬШІ ЖЕРТВИ ВІД УКР. КАТОЛ. МІСІЙ І ПАРОХІЙ

На пресовий фонд "У. В." —
Всч. о. П. Божик $1.00

На Катедратик:
(збірка ОО. Василіян)

Борщів, Алта.	$10.00
Давнінґ, Алта.	2.90
Церква св. Юрія, Дервент	1.75
Стрімставн, Алта.	2.90
Равнд Гилл, Алта.	9.00
Копернік, Алта.	10.00

Вест Селкирк, Ман. (збірка Всч. .о А. Лугового):
п. Іван Ярух $2.00
По $1: пп. Д. Цимбровський, Й. Чубко, Н. Кунець, Н. Ґутовський.
п. Дм. Мандзій 35с.
Марія Проник, Парки 1.00

На Семинар:

Сенді Лейк, Ман.	$12.00
Рекгем, Ман.	$4.65
Долини, Ман.	$4.35

За ласкаві жертви щира подяка.

Епископська Канцелярія.

ЧИСЛО РОЗВОДІВ У КАНАДІ ЗРОСЛО

Статистичне бюро виказує високе число розводів за 1936 рік у поодиноких провінціях, бо разом сягають вони цифри 1,526, підчас коли рік 1935 виказував лиш 1,376, отже приріст виносить 150. Алберта задержала рівновагу, бо в обох роках виказує рівно по 209 розводів.

Це явище зовсім не потішаюче.

МАЄТОК ОНТЕРІЙСЬКИХ ПЯТЕРНЯТ

Оголошення всіляких фірм, у котрих поміщено знимки пятернят Діон, зробили їх великими багатирями. Їх маєток виносить тепер $765,181.

Італійський уряд будує на кількох островах морські фортифікації. Острови ті положені на Середземному Морі між Сицилією і Африкою.

20-ліття упадку царату

ВПРЕОСВ. МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ ПРО БЕРЕЗНЕВУ РЕВОЛЮЦІЮ 1917 Р.

З початком березня ц. р. минуло 20 літ від хвилини упадку московського царату; для української історії цей момент важний як започаткування кількалітньої доби наших оружних визвольних змагань і державного життя України. Тому то й українська преса в Галичині присвятила цим роковинам чимало місця.

У цілому ряді статей і споминів, поміщених в українській пресі з приводу 20-ліття упадку царату, безперечно най важнішим є обширний спомин ВПреосв. Митрополита Андрея поміщений на чоловому місці в "Ділі" з дня 7. ц. м. Експ. Митрополит докладно оповідає про свої переживання і враження в Ярославі та в Петрограді — у перші моменти революції. Крім великого числа історичних фактів, цікавих спостережень, зустрічей з тодішніми діячами, — найважніший для нас є кінцевий підсумок, що його робить Ексцеленція Митрополит при нагоді цих своїх споминів. На цьому місці друкуємо цей підсумок уцілості:

"І як Українець, і як представник Унії відчував я, що коли можу свобідно ходити по Невському Проспекті, голосно по українськи говорити, голосно за українською справою та Унією промовляти, — то це щось неймовірне, надзвичайне. Не диво, що з тими березневими подіями ми, Українці та зокрема вірні греко-католицької Церкви, звязували величезні надії. Ті надії сумно скінчилися. Але вірю, що вони не скінчилися, тільки так далеко знову від нас у майбутнє пересунулися. Здобутками нашими залишилися досвід і наука, що ми їх винесли з війни і революції. Ці наші здобутки заплачені дорогою ціною. Але вони мусять виплатитися. Вони напевно перевиховали український нарід, відкрили перед ним той національний овид, який у перших тижнях і місяцях був перед ним зовсім закритий чи замряченний, зробили його зрілою нацією. І тому надії, звязані тоді з тодішньою революцією, мають надалі свою силу і вартість."

Особливо важний для історії нашого недавньо-минулого є також лист, що його вислав ВПреосв. Митрополит Андрей у квітні 1917 р. до Української Національної Ради у Петрограді. Ось текст цього листа:

ЛИСТ МИТРОПОЛИТА ШЕПТИЦЬКОГО

До Української Національної Ради у Петрограді.

"Браття!

"Великою радістю переповнена моя душа і не в силі повздержатися від сього, щоб кількома словами не звернутись до Вас у сій історичний хвилі. По Божому Провидінню упали кайдани, в які століттями був закутий наш український нарід і зірвано колодку з його уст. З обновленим життям цілої Росії оживає і наш нарід і сього оживлення нашого Ви не тільки свідками, але й самі одні з перших піонірів і творців. Честь Вам за се і вдячність від усіх грядучих поколінь!

"Свобідна Росія і в ній вільний український нарід приніс і мені, галицькому українцеві, синові свого народу, особисту свободу й волю.

"Вірте мені, що не півтретя року заточення і тюрми, але ціле життя просидів би радо в тюрмі, щоб тільки побачити свій нарід свобідним, вільним. Я щасливий, що дочекався сеї хвилі і в щирій тихій молитві склонив я голову перед непрослідимими дорогами Божого Провидіння.

"Моя радість не мала границь, коли я побачив при моїм приїзді в Петроград поважну українську петроградську громаду, яка вийшла повитати мене на двірець. Знаю, що овації не так відносилися до моеї особи, як радше до цілого українського народу в Галичині, чим Ви публично задокументували нероздільну нашу єдність національну, як найтіснішу звязь і братню уважливість, одні і ті самі стремління до самоозначення розвою і піднесення нашої національної культури.

"Я вдячний Вам за се, а се тим більше, що бачив не тільки представників української інтелігенції, але й українського люду, який у своїй сердечності, через своїх представників, побажав мене відвезти до мого тимчасового приміщення. Їм я дуже, дуже вдячний, бо сим наглядно показали, що й границі не розірвуть душі доброго українського люду і нашого національного єднання. Ся єдність наша є найкращою запорукою величної будучности, на яку сміло можемо глядіти вперед і до якої ми всі українці підемо разом у культурній нашій праці. Орґанізуймось на всіх полях. Скоординуймо наші народні сили. До праці вперед, а наше національне життя запевнене і Бог нам поблагословить.

"Як єпископ душпастир, якого обовязком є праця для вічного і дочасного добра свого народу, я все молився за нашу Україну, за наш український нарід; у сій хвилі звертаю мої молитви до Бога і прошу о Його благословенство для прадідної нашої землі, для українського народу, для всіх наших орґанізацій, для нашої праці, для Ваших родин і для кожного з Вас зокрема.

Боже, Україну спаси!

Квітень, 1917. р.

Андрей Шептицький,
Митрополит Галицький.

Пише про життя робітників у большевії

ЛИСТ КОЛИШНІХ ВІННІПЕҐСЬКИХ БОЛЬШЕВИКІВ, ЩО ВИЕМІҐРУВАЛИ НА ВЕЛИКУ УКРАЇНУ І ЗВІДТАМ ВИРВАЛИСЬ

(Продовження.)

Але не викидають усіх дітей. З єврейських дітей то я ні одної не бачила безпризорної. Всі вони чесних батьків. Ольга Сембай*) щиру правду писала, що по урядах майже всі сидять Хаймовичі і Рабіновичі. З їх ніодного не вислали на Соловки. В Тракторному заводі від директора до найнижчого бухгальтера самі Жиди, і в головній конторі теж Жиди. Їдять вони дуже добре. Для них є кооператива спеціяльна, під назвою воєнна. Там є для них кошерне. Я зразу не розуміла нічого, думала, що це спеціяльно для червоноармійців, коли зветься воєнна. А то бачу, що звідти виходять з повними кошиками Хайки та Брушки. А я думаю: що це таке? хіба в їх усіх чоловіки є воєнні? То я запитала одної жінки: Що це за воєнний маґазин, чи це справді тільки для воєнних? А вона каже: Та яких там воєнних! То для Євреїв кошерне! А я думаю: он воно як, то це такий соціялізм!

Пішла я в Торґсін, щоб купити якоїнебудь муки. Бачу коло каси, де зломане золото принимають, стоять прекрасно одіті дами. Я думаю: невже це в Америці? Коли прислухуюсь, як вони говорять, а вони чисто по еврейськи. Понаносили багато дороговцінностей міняти на торґсінські продукти. Кожна з них має прислугу — українську дівчину. Ця прислуга працює за те, що остається від стола. Це є еврейська буржуазія. Вони скористали з революції і під покришкою марксизму поробилися активними партійцями.

Навіть був випадок, що червона партизантка з Миколаєва стала до праці з своїм чоловіком на Тракторний завод. Їх скликали на партійний мітінґ, де давав лекцію директор заводу, як треба викидати спекулянтів та шовіністів. Підчас його лекції пізнала партизантка хто він є. Хотілось їй крикнути: "Геть, буржуй миколаївський," але стрималась. Прийшла додому страшно схвильована і каже до свого чоловіка: Знаєш ти, хто директор нашого заводу? А він каже: Хто? Миколаївського єврейського купця син, Шая! А він каже: Не може бути, може ти помилилась. Дам голову відсікти, коли я помилилась! Через пару днів вона стрінула його жінку, яка ішла з прислугою з базару. І каже до неї: Здрастуйте, Михільова! А та: А, здрастуйте. І відвернулась і стала що то говорити до при слуги.

Михільова була дочка багатого рабіна.

Партизанка прийшла додому і доказала своєму чоловікові вдруге. Її чоловік підніс справу в партії, мовляв, які то наші директори. А в партії сказали: "О, це вже прошле, він тепер є нашим активним партійцем". І так справу партія затерла. І так він зоставсь мабуть до цих пор. Їхні бувші купці, доктори, адвокати поставали начальниками країни, поперемінювавши свої імена на русскі.

Тепер скажу кілька слів про Ірчана. По смерті Скрипника кинулось ГПУ арештувати українських учених і письменників, між ними Ірчана й Приступу, що втік з польської тюрми. (Приступа був послом польського сойму). Ірчана назвали петлюрівським отаманом. А вдійсності Ірчан був батьком невільного народу. Коли ми приїхали з Канади просто на його адресу, Ірчан і його дружина стрінули нас дуже щиро. Тільки Ірчан дуже здивувався і запитав: "Чого ви приїхали? Чому ви мені не написали листа, я був би вам написав не їхати." Він відчув наш біль, який ми переносили.

"Ми тільки приїхали в Ленінград, то відразу узнали, що розкази наших делеґатів були фальшиві. А спеціяльно Навізівського. Ми свою довголітню працю продали за щонебудь, аби виїхати скорше до раю. Навіть паспорту не брали канадійського.

Коли ми сказали Ірчану, що навіть паспорту не маємо, то він аж скривився і каже: "Ви тут не вижиєте." "Алеж, кажу, Навізівський казав, що тут дуже добре." А Ірчан каже: "А хіба Навізівський скаже, що він тут бачив? Його зовсім не інтересує заглядати, як біднота живе. Він відвідує заводи та контори, та й з привітом їде до Канади". А я думаю собі: Он воно як. Нащо ми сотки долярів тратили, щоб собі проїзджався?"

Ірчан жив у трьох бідненьких кімнатках, мав бідненьку обстанову. Коли ми в нього ночували, то він дав нам одну кімнатку, а в другій сам тиснувся. А потім знайшов нам гостинницю "Красну". Там ми винаймили одну кімнату і платили 5 доларів за ніч. Ми побули 8 ночей, то заплатили 40 доларів, заки найшли собі працю на Тракторнім заводі. А завод дав нам помешкання, одну кімнату й кухню для нас шість душ.

Ми від перших трьох тижнів нашого життя в Харкові вже почали клопотати в справі виїзду до Канади. Та не так нам легко вдалося виїхати, бо ми були гражданами тої країни. Поїхала я в Москву до англійського консуля. Він мене запитав, які ми маємо папери з Канади і чи в нас є паспорти канадійські. Я сказала, що ми не маємо паспортів, а тільки канадійські папери. А він сказав, що це трудна справа, бо без паспортів вас звідси не випустять. Треба писати за порукою в Канаду, щоб хтось за вас поручився.

Ми стали писати до своїх товаришів: насамперед до Мойсюка, який працював в інформаційнім бюрі на Селкирк Евіні. Описали всю правду, як живуть робітники в СССР, що їдять з ґарбеджів ітд. і що нам прийдеться так жити. А він нам відписав по "товариськи": назвам нас насамперед несвідомими, а потім назвав дезертирами, що ми, мовляв, утікаємо з рідної країни. Дав нам цілу лекцію, щоб ми не купували на базарі, а в кооперативі. Ніби то в кооперативі було, що потрібно, а ми не хотіли там купувати.

Отак наші делегати приглядалися, коли ми їх висилали в Радянський Союз, чи є пожива в кооперативі, чи нема. Вони певне заглядали в ті кооперативи, де бере начальство, таке саме, як вони. Вони в думці не мали заглянути по робітничих бараках, де мешкають по 16 душ в одній кімнаті, де зимою вимерзали десятки діточок. Виходки для них завдовжки на цілий блок. Я сама бачила, як ішла дитина без мами до такого виходку, й замерзла в снігу.

В 1933 році, коли мав приїхати французький політичний діяч Еріо, бувший премієр і міністр закордонних справ, то три дні перед тим чистили вулиці, заводи і школи. Збирали в ешалони безпризорних і старих і вивозили їх машинами 60 миль від Харкова, щоб вони більше не повернули до міста. Багато немічних там у степу померли, а деякі дужчі повертали до залізничої дороги, чеплялись до потягів і вертались до міста. Знакомий нам 10-літній хлопчик розказав нам усе. Оце так підходять французьку буржуазію. Виходила орхестра на стрічу, вивішували червоні прапори. Збирали від селян остане, що вони там мали, щоб угостити французьку буржуазію.

Приказували на той день, щоб кожний робітник був прибраний, але біда, що той робітник не мав у що вбратися. То вони в той цех, де працювали обірванці, не вводили комісію, а тільки водили туди, де працюють інженери, і в головну контору, де їх чекали гарно убрані аґенти ГПУ. Розкидали кілька гнилих бараків, які стояли поблизу заводу, щоб ті не замітили, що там живуть люди. Оттак прикривають зрадники нужденне життя пролетаріяту.

(Далі буде.)

*) Жінка Івана Сембая, комуністичного аґітатора в Канаді, якого розстріляли большевики. Її лист передрукуємо пізніше.

КОЛЬОСАЛЬНА ВОЄННА АВІЯЦІЯ ЕВРОПИ

Як подають із Вашинґтону, в Европі тепер є поверх 25,500 воєнних літаків у ріжних державах. А в році 1937 до них ще буде збудовано нових 20 тисяч літаків.

Так наприклад Совітська Росія має 7,500 літаків, Німеччина 5,500, Італія 5,000, Франція 4,000, Анґлія 3,500. Решту літаків мають менші держави. В Німеччині на аероплянових фабриках працює 60,000 робітників.

З РІДНОГО КРАЮ

МАРЕВО НОВОГО ГОЛОДУ В УКРАЇНІ

По вісткам з Москви, Україні знову загрожує великий голод. Московська влада держить у строгій тайні вістки про те, що виливи Дніпра і Дону спустошили засіви в най урожайнішій частині України, яку зовуть "шпихлірем" СССР. Одночасно надходят ьвістки про випадки саботажу по колхозах. Колхозники ховають, або продають тайком збіжжя, призначене на весняні засіви. Вислані проти колхозників спеціяльні відділи ГПУ не можуть багато вдіяти проти солідарности селянських мас.

СКАСУВАННЯ СУДІВ ПРИСЯГЛИХ У ГАЛИЧИНІ

Дня 27. лютого соймова правнича комісія радила над новелею карного кодексу щодо судів присяглих. Згідно з внеском уряду комісія ухвалила скасувати суди присяглих на терені б. Галичини. Ухвала перейшла більшістю голосів.

ПЕРЕСЛІДУЮТЬ ПЛАСТОВИЙ РУХ НА ЗАКАРПАТТІ

Недавно подали ми вістку про ліквідацію чеською владою української пластової команди на Закарпатті.

Як подає краєва преса, недавно була вибрана нова команда, але переорґанізована так, що не мала ніякого впливу в загальнім Союзі Пластунів Закарпаття. В цьому Союзі голова, секретар, скарбник та інші були вибирані все з українських пластунів, бо їх на Закарпатті найбільше. Але тепер на ці місця назначила Прага самих Чехів. Замість української урядової мови прийшла чеська, все в руках Чехів, а крім цього й назву Союзу Пластунів змінено.

Українським пластунам закидають будьто би вони на пластовім святі в 1936 році в Румунії співали "Ще не вмерла Україна". За це ведеться карне слідство.

КРІВАВИЙ НАПАД НА ПРИХОДСТВО

На дім греко-католицького пароха в Барилові, повіт Радехів, напали вечером бандити, узброєні втятими військовими крісами. Коли парох о. Микола Дідуник хотів перешкодити грабункові, один з напасників стрілив йому у груди. Опісля напасники втікли, лишаючи зрабовані речи на місці. Тяжко раненого о. Дідуника, що має 50 літ і є безженний, відвезено неґайно до шпиталю у Львові. Поліція не викрила досі учасників нападу.

ТИФ У ДРОГОБИЧЧИНІ

Пошесть плямистого тифу шириться в Дрогобиччині. В селі Сторожній захорувало на цю недугу 420 осіб, а в Більчу 16. Досі вмерло 8 осіб.

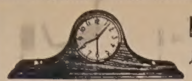
"ТВЕРДА РУКА" В РУМУНІЇ

Румунська поліція опечатала домівки всіх 118-ох масонських льож, займаючи їхні архіви. Міністерство освіти усунуло всіх студентів, що за 2 роки студій не здали ні одного річного іспиту. Завішуючи виклади звільнено до 40,000 студентів з високих шкіл; замкнено 200 студентських бурс, де мешкало 12,000 студентів, зліквідовано 100 кантин, з яких користало 20,000 молоді.

ВТІКАЮТЬ З БОЛЬШЕВИЦЬКОГО ПЕКЛА

Через Дністер утікли з Советів до Румунії кілька совєтських дітей і заявили, що не могли витримати у советських школах.

Втікла теж 70-літня бабка, що перейшла через границю з хрестом у руках. І справді тільки чудом спаслася перед погонею большевицької граничної сторожі.


НАРОДНА КНИГАРНЯ
Департамент Направи Годинників
ЗА НАПРАВУ ҐАРАНТУЄМО — РОБОТУ ВИКОНУЄМО СКОРО — ОБСЛУГА ЧЕСНА
Зашліть або принесіть до нас ваш стінний чи кишенковий годинник. З приємністю обрахуємо вам кошт направи.
СПЕЦІЯЛЬНО НА ЦЕЙ МІСЯЦЬ!
Стінні й настільні годинники — направа $1.00
Будильні годинники — чищення .... .50
Почтова пересилка окремо.
NATIONAL MUSIC AND BOOK STORE
10168 - 101st Street Edmonton, Alta.

ПОСТИШЕВА ОСТАТОЧНО "ПРОЧИСТИЛИ"

Павла Постишева, секретаря комуністичної партії київського округа, остаточно усунено з його дотеперішнього уряду. Він обняв подібний уряд, але у глухім куті — в Куйбишівській окрузі. Постишев, хоч досі був на Україні формально невисоким урядовцем, на ділі був довгі літа довіреним Москви й диктатором України. Він безоглядно переводив чистки й довів до самогубства Скрипника. Та, як видно, й цього ще Москві замало. Усуваючи його з України, київський комуністичний комітет ухвалив рівночасно резолюцію, в якій гостро натаврував дотеперішню адміністраційну політику, яка не вміла як слід боротися з ворожими елементами в Україні. "Ассошіейтед Пресс", подаючи про це новинку, каже, що усунення Постишева з України потверджує, що комуністична партія в Україні знайшлася в клопотах.

ГРАБУНОК ПЕРЕД ВИЇЗДОМ ДО АМЕРИКИ

Олена Сідлярчук у Снятині мала виїхати до Злучених Держав. Перед самим виїздом напали на її мешкання в ночі грабіжники. Один грабіжник заткав їй рот, вложивши їй руку аж у горло, а його спільники перешукали мешкання і забрали укриті у спідниці 1,600 злотих і 142 долярів.

ВИЛИВ СЯНУ

Між Ярославом і Лежайськом утворився на Сяні на просторі 23-ох кільометрів крижаний запір. Внаслідок того під Ярославом вода перелилася мин. тижня через охоронний вал і затопила поблизькі села й тисячі гектарів піль. Цей вилив знищив не тільки озимину, але певне також поробив величезні шкоди на всіх ґрунтах і сіножатях, як це звичайно буває при виливах гірських рік.

Буря і повінь у Чортківщині. Над Чортковом та околицею перейшов сильний буревій, що в багатьох місцевостях позривав електричні дроти, на слідком чого деякі дільниці не мали електричного світла. Сила вітру була така велика, що прохожі не могли вдержатися на вулиці.

КАМЯНИЙ ВУГОЛЬ У ЯРОСЛАВЩИНІ

В селі Йодлівка, ярославського повіту, селяни відкрили значні поклади камінного вугля.

ЯК ХОВАЛИ БАПТИСТА

Похорон з ґрамофоном відбувся у Вишатичах перемиського повіту. Ховали одного члена секти баптистів, при чому напереді похоронного походу ступав якийсь прихильник секти і ніс ґрамофон, що виґравав ріжні, не конче сумні мельодії.

ХЛОПСЬКИЙ ПАРАГРАФ

На шляху між Камінкою Струмиловою і Гумнисками напали три озброєні в карабіни бандити на переїздних селян і купців. Але люди пустилися ловити бандитів. Бандити втікли до ліса, де відстрілювалися. Та селяни двох бандитів схопили і взялися привчати їх хлопським параграфом. Аж постерунковий спас бандитів від нехибної смерти. Підчас ліквідування події постерунковий покористувався пальною зброєю.

ВБИЛИ КОМУНІСТА

Недавно тому в Долині знайшли тіло 30-літнього Івана Бабія, знаного прихильника комунізму. Під закидом убивства арештовано 9 осіб, між іншими студента Прав Дениса притуляка, кооператора Миколу Козака, студента прав, просвітного діяча Клима, інж. Івана Яросевича і дяка Ґудзоватого.

ЗМІСТ 3-ГО (51) ЧИСЛА "РІДНОЇ МОВИ"

Редакція: До всіх Читачів і Прихильників "Рідної Мови" та "Нашої Культури". І. Огієнко: Складня української мови. Основні члени речення. 3. Присудок. Проф. І. Велигородський: Мова творів В. Стефаника. І. Огієнко: Говірка чи літературна мова? Мова В. Стефаника. Проф. П. Кривоносюк: Як досліджувати дитячу мову. І. Огієнко: Ознаки доброї літературної мови. 4. Багатство мови. 5. Милозвучність мови. Д-р В. Королів-Старий: Виполюймо хопту! Уникаймо мовних вульґаризмів. І. Федорович: Занедбані слова живої української мови. І. Огієнко: Стилістично-синтаксичні нариси: 14. Важкий — тяжкий. Д-р Фр. Коковський: Рідна школа й рідна мова. Мова наших видань, "Опалева мряка" М. Мочульського. Рідномовні замітки. Мовне відродження Закарпаття, "Гірські вітри" М. Рішка. Від Редакції й Адміністрації. Річна передплата $2.00. — Адреса:

RIDNA MOWA
WARSAW, IV. ul. Stalowa 25 m. 10.
Poland.

King Edward Hotel
10180-101 STREET, EDMONTON, ALBERTA
ДІМ ПРИЯТЕЛЬСЬКОЇ УСЛУГИ
ГОРЯЧА ТА ЗИМНА ВОДА Й ТЕЛЄФОН У КОЖНІЙ КІМНАТІ
Едмонтонська Першорядна Кавярня
В СПОЛУЦІ З ГОТЕЛЕМ
Отворена від 6-ої рано до 2-ої в ночи.

Весна канадійської України

НА МАРҐІНЕСІ УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЧОГО КОНҐРЕСУ

БРАТИ УКРАЇНЦІ!

Чи ви читали — небувалий досі в історії української нації в Канаді — комунікат-повідомлення, що в місяці маю має відбутися у Вінніпеґу — великий конґрес українських робітників?

"Українські Вісти" з Едмонтону, з дня 16-го березня ц. р., приносять нам усім це надзвичайне оголошення, від якого зачинає бити живіше серце з великої радости, що ми, канадійські Українці, діждалися такої сили й такого розвитку, що можемо братися до такої справи, над якою сушать собі голови найвизначніші люди в усіх краях цілого світа, від якої вирішення залежить спокій і щастя міліонів!

Конґрес Українських Католицьких Робітників!

Значить — у Вінніпеґу має відбутися великий зїзд тих робітників, які досі, згідно з 100-літньою традицією українського народу, й дальше вірять у Бога, релігію й Христову Церкву!

Які стоять вірно при своїй українській нації і спільно з іншими клясами українського народу бажають тут у Канаді здобути всім Українцям якнайліпшу долю, а там, у Старім Краю, над Дністром і над Дніпром відбудувати Незалежну Українську Державу!

Які не хочуть бути дальше ступайками безбожницько-інтернаціональних большевицьких баламутів, — на загибіль української нації й безсмертним душам!

Які не будуть робити в Канаді революції на муку і смерть міліонам людей як в Еспанії!

Але які прiйдуть до Вінніпеґу, щоб станути до зорґанізованої праці й боротьби: за Христа, Канаду й Українську Націю!

Чи це не радість?

Чи це не надія?

Чи це не є: ВЕСНА КАНАДІЙСЬКОЇ УКРАЇНИ?

По 40 літах мозольної праці.

По 40 літах борикання з найгіршими релігійними й національними руїнниками.

По 40 літах безіменного повзання по чужих кутах, на чужий приказ, а часто зі шкодою й ганьбою для себе й нас усіх, — позбираються у Вінніпеґу з усіх сторін канадійських просторів **дійсні й чесні Українські Робітники,** щоб **на своїм власнім зїзді** висказати свої думки, бажання, свої потреби й свої болі та щоб від цього зїзду, від цього робітничого конґресу зачати розумнішу роботу й успішніший здвиг на дорозі життя до ліпшого завтра робітничої й кожної кляси української суспільности.

Це буде справді великий день — **Великдень українського робітника,** а з ним і цілої української нації в Канаді!

За Тарасом Шевченком можемо сказати з нагоди цього конґресу!

> Радуйся, ниво неполитая!
> Радуйся, земле неповитая
> Квітчастим злаком! Розпустись,
> Рожевим крином процвіти!
> Радуйтеся, вбогодухі, не лякайтесь дива!
> Це Бог судить, визволяє довготерпеливих
> Вас убогих!...

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИКИ!

З Вінніпеґу, зі столиці Преосвященного Князя нашої Української Греко-Католицької Церкви, іде до Вас перший раз могутній клич: Вперед! Вгору прапор!! Це Ваш час, даний Вам Христом-робітником, щоб Ви сказали своє слово, а таке розумне, таке добре, таке многонадійне, щоб від нього, мов від огненного жару зачав топитися лід тисяч українських сердець, зморожених ворожим холодом убійчої аґітації! Таке слово, від якого зачнеться в історії Канадійської України ЗОЛОТА ДОБА: ЄДНОСТИ, СИЛИ, ПОБІДИ І СЛАВИ!

Яке це щастя, що в часі нашої найбільшої скрути — **зявився між нами цей спасенний Б.У.К.,** який своєю розумною програмою і добрим проводом виводить канадійських Українців на ясний шлях відродження і кращої будучности.

І Ви, Дорогі Брати Робітники з цілої Канади, прийміть прихильно цей великий поклик БУК-а і зачніть приготовлятися до **Першого Українського Робітничого Конґресу в Вінніпеґу!**

Читайте "Українські Вісти" й усі комунікати та статті про цей конґрес та робітниче питання.

Відновляйте своє знання й свій довголітній досвід у робітничих справах та подавайте чимскорше до загального відома в "Українських Вістях".

Збирайтеся на орґанізаційні збори робітників, основуйте Робітничі Відділи БУК-а та призначуйте добрих відпоручників, які могли б узяти діяльну участь у цім великім конґресі українських робітників.

Досить уже цеї большевицької неволі й червоного ярма безбожно-інтернаціональної комуни! Останній час, щоб українські робітники оживили свою прадідну, старокраєву традицію з Христом і українською народністю й на них та при їхній допомозі зачали кувати свому робітничому станові, а рука в руку з українськими фармерами й українськими інтеліґентами, й цілому українському народові ліпшу долю!

Зробіть щасливий початок і дайте добрий приклад та заохоту всім нашим людям в Канаді, щоб: для свого й загального, канадійського й українського, національного й релігійного добра творили по цілій Канаді

ВІДДІЛИ Б.У.К.-а! **о. А. Трух ЧСВВ.**

ТРАҐІЧНА СМЕРТЬ УКРАЇНЦЯ

Дня 14. березня в ночі, в публичній купальні умер на удар серця 23-літній Петро Гузар. Покійний перебував троха в Мондері, а послідніми часами перебував у Йорктоні і Форт Виллямі.

Покійний походив з села Брукенталь, повіт Рава Руська. Похороном, що відбувся 16. березня, занялася місцева греко-католицька громада в Судбурах.

ВОРОЖИТЬ ГАРЯЧЕ Й СУХЕ ЛІТО

Старий монітобський фармер Ден Карпі заповідає, що цьогорічне літо буде сухе й гаряче, а весна буде вчасніша о два тижні. Він радить фармерам садити багато кукурудзи на пашу в зимі. Також остерігає фармерів, щоб не дискували торічньої паренини і сіяли збіжжя глибоко і якнайвчасніше. Карпі є відомий у своїй околиці з влучних угадувань про стан погоди.

Канадійські Новинки

ІЗ САСКАЧЕВАНСЬКОЇ ЛЕҐІСЛЯТУРИ

Минулого тижня обговорювано в парляменті справу поширення діяльности Саскачеван Кооперейтив Гвіт Продюсерс, Лимитед. Ця кооперативна установа дістане право орґанізувати також інші ділянки кооперації.

Провідник опозиції Виллямс домагався зміни закона про добровільні умови між кредиторами і довжниками. Міністр Естей заявив, що в теперішньому стані задовжені фармері в посушних околицях і так заощаджують 100,000,000 долярів, з чого 37 міліонів долярів титулом даровання морґеджів, 24 міліони долярів даровано їм за реліф, 21 міліон долярів даровано в затягнених податках, а 4 міліони долярів заощадили на знижці відсотків. Внесок Виллямса повалено.

Відповідальність за удержання занедбаних дітей нижче одного року спадає на муніципал, в котрому мати жила перед уродженням дитини, а коли місця замешкання матері не можна доказати, то на муніципал, де дитина прийшла на світ.

Парлямент заявився проти кожної нової рільничої імiґрації, яку потребував би фінансово підпомагати канадійський уряд.

Минулого тижня премієр Петерсон заявив, що будуть наложені додаткові податки на лацюгові крамниці, збіжеві елеватори, телеґрафні й висилкові компанії. Приходи з цих податків будуть включені до т. зв. освітного фонду на 1937 рік.

Приходи з біжучого рахунку за скарбовий рік, закінчений 30-го квітня 1936, виносять поверх 16 міліонів долярів, підчас коли розходи досягли суми поверх 17 міліонів. Дефіцит з цеї буджетової позиції виносять около один міліон, але рівночасно це є найменший недобір від 1929-30 р.

Загальна сума видатків на реліф у провінції Саскачевану від 1-го вересня 1929 року до кінця 1936 року, осягнула висоту поверх 102 міліони долярів.

Премієр Петерсон зазначив у своїй промові, що вартість рільничої продукції у провінції за рік 1936 збільшилася о 25 міліонів долярів у відношеню до попереднього року.

СКІНЧИЛАСЯ СЕСІЯ ОНТЕРІЙСЬКОЇ ЛЕҐІСЛЯТУРИ

Дня 25-го березня скінчилася звичайна сесія онтерійського провінціонального парляменту. Перед закінченням сесії леґіслятура на внесок консервативної опозиції знесла акт з 1936 року, який постановляв, що частина податків з корпорацій мала йти на удержання католицьких сепаратних шкіл. Довкола тої справи в Онтеріо розіґралася від року боротьба між католиками і протестантами. Католики виграли були, але не надовго. Уряд і ліберальна більшість перехилилася на сторону консерватів і від 1938 року сепаратні школи не дістануть більше грошей з податків.

ОНТЕРІО НЕ ЗНАЄ ФІНАНСОВИХ КЛОПОТІВ

Премієр Онтерія Гепбурн сказав у провінціональнім парляменті, що уряд мав $7,347,-000 надвишки у скарбовім році, що кінчиться 31. березня 1937. Уряд задумує дати фінансову поміч містам, знести податок від розривок від 1. червня і обнижити о 25 проц. оплату від автомобілевих лайсентів. Крім того провінція видасть 3 міліони долярів на будову шпиталів для умово хорих.

В ПОЛУДНЕВІЙ АЛБЕРТІ СІЮТЬ

Джек Бартон, фармер з околиць Летбриджу, вже засіяв 40 акрів пшениці. Попереднього року засіви почалися на місяць пізніше.

ГАЗОВІ МАСКИ ДЛЯ КАНАДІЙЦІВ

Хоч Канада віддалена кілька тисяч миль від терену, на котрім розіграється европейська війна, то уряд Канади хоче по знайомити населення з уживанням протигазових масок. .У тій цілі канадійський парлямент призначив $96,000 на купно 25,000 масок. Найперше будуть учити військових, як вони мають обходитися з ґазовими нападами.

ДЕРЕВЦЯ ДЛЯ САСКАЧЕВАНСЬКИХ ФАРМЕРІВ

Сотерленд Форестрі Фарм роздасть цього року фармерам у Саскачевані 9 міліонів деревець, головно ґараґани і березу. Це двічи стільки, що в минулім році.

ОБМЕЖУЮТЬ ПЕРЕХІД ЧЕРЕЗ ГРАНИЦЮ

Американський конґрес ухвалив закон, котрий має унеможливити перехід канадійських і мексиканських робітників на працю в Америці. Автори закону казали, що щоденно 300,000 робітників приходить на працю до Америки здовж канадійської й мексиканської границі. Закон ухвалено не зважаючи на спротив уряду: імiґраційна влада виказала цифрами, що всіх таких робітників є 14,600 на всіх границях. З другого боку поважне число Американців працює на канадійському й мексиканському боці кордону, хоч живуть у Злучених Державах. Закон ще мусить перейти через сенат і дістати затвердження президента.

ТРІВОГА З ПРИВОДУ ЗВИШКИ ЦІН

Світ є тепер під враженням нового господарського прояву, який може спричинити важкі до переборення події. Це є швидкий зріст цін сирівців на міжнародніх біржах, що очевидно викликує чи незабаром викличе паралельну звишку цін фабрикатів з відповідними наслідками в ділянці заробітків. У деяких державах небажаний зріст цін має вже характер загальний, при чому ділають і інші причини.

КНЮР УБИВ ФАРМЕРА

В албертійськім дистрикті Вудбенд, великий кнюр кинувся на фармера Петра Симка, годі як той його переганяв, і покалічив фармера. так, що той від ран і упливу крови помер. Фармер боронився завзято буком, який мав у руках, але розлючений кнюр звалив його з ніг і так переміг.

ЧЕРЕЗ ЗАБАВУ СМЕРТЬ

Чотиролітній синок Давида Анро, фармера з Мейфер, так нещасливо бавився великим пнем, що той покотившись, убив дитину на місці.

МОЛОДІ
КУРЯТКА
МУСЯТЬ МАТИ СОЛІДНУ ОПІКУ
ГОДУЙТЕ ЇХ СПЕЦІЯЛНИМ КОРМОМ
GILLESPIE
Chick Starter
і забезпечте здоровля вашого стада курей.

На Господарські Теми

М. Стахурський, ветеринарний лікар.

Наука про ліки

V. ЩО ЦЕ ГАРЯЧКА І ЗАПАЛЕННЯ?

Гарячкою називаємо хоробливе забурення, якому підпадає тіло звіряти в ріжних особливо пошесних недугах. Гарячка пошесна є наслідком затроєння їдьми (токсинами) дрібнотворів.

Познаки: Здвиг внутрішньої теплоти тіла і нерівне розміщення її не вівшніх поволоках (ноги холодні, роги гарячі); дрiжаки; прискорене круження крови і такий же (нерівний) живчик (пульс); розстрій у видiлюванню й видалюванню (нпр. здержання мочі, молока, пріння, слинявка); прискорений віддих; спинення охоти до їжі та загострена спрага; загальне ослаблення.

Порада: Хору звірину примістити в холодному місці. звичайну гарячку поборюємо звичайними протигарячковими середниками: у менших звірят: антифебриною, аспіриною, саліциляном содовим, хініною; у більших — прочищенням, холодними обкладами, лявативами, змиванням оцтом і водою. До середини задаємо сільний квас розведений водою. В разі ослаблення покріпляємо, розтираємо холодні ноги, щоб прискорити круження крови. Свіже повітря. В разі пошесної гарячки ветеринарний лікар встрикує відповідні сировактки.

Запалення є умісцевленою гарячкою або гарячковим станом лиш деяких частин тіла. Діється це внаслідок захорінння (альтерації) посудин кровних від стовчення, згнічення, скалічення, опарення, простуди або зараження дрібнотворами.

Познаки: Біль, наприскання кровю; здвиг теплоти даного місця; опух від напливу крови й запальної виділі: незмога руху ніг при запаленні суставу.

Перебіг запалення буває ріжний. У легких разах, якщо не є захоплені глибші частини — запалення уступає самостійно. В тяжких і довготревалих запаленнях являються заплутання у виді ствердінь, опухів, ґудзів, холодних гнояків, останні від дрібнотворів ропи.

Якщо боляк самостійно трісне, а гній виллється, то це є самолічення. Деколи гній не находить собі дороги до виходу та всисається крізь ткані тіла в посудини кровні, спричинює гарячку і смерть від загального затроєння крови своєрідною їддю — ропячку або ропійку.

Коли ж до цього перебігу долучається ще й дрібнотвори гнильби (гнилі), слідує гнильний розвал ткані (мертвиця, ґанґрена) й зараження крови посокою (юхою) або посочниця (септікемія).

Найчастіше в таких випадках приходить до мішаного зараження: дрібнотворами ропними і гнильними.

Порада: Лічення, якщо забираємось до нього у властивому часі, має протиділати повищим заплутанням. Зпочатку запалення холодні або квасні обклади. На тверді опухи вживаємо розводячі середники, втираємо масти, що викликують дозріння нпр. йодово-ртутні, прикладки тощо. Якщо опухи дозрівають, то лускають самостійно, або помагаємо їм ножем. В разі познак загальної гарячки, поборюємо її по правилам. Як пожива: зеленина, легкостравні, окопові (морква, буряки, ріпа, бульба).

СЕРЕДНИК ПРОТИ ХРОБІВ У КОНЕЙ

Успішним середником при появі хробів у коней є давання їм 5 до 6 ґрамів гомоної солі (тартар еметік), яку мішається з кукурудзяною або вівсяною мукою й розробляється водою.

Перед данням цього середника не треба давати коням нічого їсти. Три або чотири години по данню коневі цього ліку, треба йому дати фунт гіркої солі (Епсом салтс), розпущеної водою. Лікування треба нераз по 2 або 3 тижнях повторити. Опісля треба коня нагодувати.

ВИНИЩУВАННЯ БУРЯНІВ ПРИ ПОМОЧІ ПЛИТКОГО ОРАННЯ

Усі насіння бурянів з малими виїмками — такі як вівсюга, дика гречка (кавч ґрес) — є такі саме малі або ще менші як насіння трави або конюшини. Вони кільчаться тому найліпше недалеко поверхні землі. Досвіди переконали людей, що насіння бурянів, які дозрівають вчасно літом, кільчаться або починають сходити в осені того самого року, якщо обставини сприяють їхньому кільченню та сходженню. Багато бурянів, які ростуть у збіжжі, дозрівають скорше як збіжжя та їхне насіння. , падає скорше на землю, заки збіжжя збереться. Орання не глибше як на два цалі прискорює їхне кільчення та ріст а молоді буряни дадуться опісля знищити через таке орання або їх зморозить вчасний осінній приморозок.

Як буряни винищується при сапаних городинах при помочі оброблювання або сапання, верхня верства землі стає майже вільною від насінь бурянів. Орання або глибоке оброблювання по збірці сапаних городин, обертає вдолину цю верхню верству, яка є занечищення насінням бурянів. По тій причині, маючи на увазі винищування бурянів, ліпше є плитко оброблювати землі по збірці сапаних городин, як глибоко орати.

Відповідно до досвідів переведених на Центральній експеріментальній фармі в Оттаві дванацять оброблювань до глибини 2 цалів потрібних є до викорінення багаторічного сівного бодяка (со тисл). Оброблювання до глибини 6 цалів вимагало 10 разового оброблювання землі, щоб знищити той самий бодяк. Як бачимо, то при потрійнім поглибленню оброблювання землі, заощадилось лиш два орання. А, як знаємо, орання до глибини 6 цалів вимагає зужиття більше сили,

Через те, що плитке орання є успішніше, як глибоке, при винищуванні річних і дворічних бурянів і є теж успішне при винищуванні багаторічних бурянів, тому для винищування бурянів поручається послугування плитким оранням землі.

ЯК ПЛЕКАТИ ҐЕОРҐІНІЇ

Коли маємо намір посадити в нашім городі ґеорґінії або жоржини (Дейліяс) то належить вибрати на їхне плекання отверте, сонішне місце, де нема ніяких дерев, які би перешкаджали їхньому ростові. Ґеорґінії не ростуть добре, коли посаджені близько муру, будинку або під парканом.

КУРЯТКА

Апробовані правительством як расові курятка виплоджені в ціли заспокоєння потреб практичного плекателя дробу. Куплені курятка від Гиллвю Гечері справляють приємність тим, що вирощують їх.

Замовляйте сьогодні.

Ціни на 1937	Март Квіт.	Май	Кокерелс
W. Leghorns	$12.00	$10.00	
Pullets, 98%	26.00	22.00	$3.00
Rocks and Reds	14.00	12.00	
Pullets, 98%	28.00	25.00	8.00

Гарантована достава 100% живих курят.

Hillview Hatcheries
10020-95th St. Edmonton, Alberta
Phone 26351

КУРЯТКА ТЕЙЛОРА
виплоджені для несливости.
Замовляйте нині, щоб дістати курята на бажаний час.

	100 Квітень	50 Май
White Leghorns	$10.75	$5.90
Barred Rocks	12.75	6.90
Wyandottes, Reds	13.75	7.40
Minorcas, Orpingtons	13.75	7.40

Перший виплід 17 марта. Потім по два виплоди що тижня.
Курочки по $25.00 за 100.
Тестовані стада саскачеванським B.W.D.

Regina Hatchery
1601 Broad Street Regina, Sask.

ПАСІЧНИКИ!

Замовляйте рої і бджільну вощину (Bees Wax Foundation Plain) по зниженій ціні . . . .

2-фунтовий рій з маткою $2.25
3-фунтовий рій з маткою $2.80
Штучна вощина по 40c фунт.

Всякі пасічничі прибори по умiркованій ціні у

Western Clover Apiaries
Dufrost, Man.

Упряж

Виконана в Алберті — для Албертійських Потреб!

Наші упряжі робимо з найдовірнішого західно-канадійського ременя. — Викроєні і вшиті сильно і витримають роки натуги. — Зайдіть або напишіть по наш цінник.

"Впрост із фабрики на фарму."

Виробляємо: Накривала, ремінь на упряж, виправляємо сировець, козячу шкуру і кантарки з сирівця..

Комплетні упряжі з західно-канадійського ременя

The Edmonton Tannery

Office and Tannery: 9272 - 110A Avenue
EDMONTON - Phone 25527 - ALBERTA

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ

Одинокий Український Католицький Тижневик у Канаді.

Виходить тижнево, кожної середи.

Редакція за оголошення не відповідає.

Річна передплата:

В Канаді	$2.00
До Злучених Держав	$2.50
До Европи	$3.00

За оголошення не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS

Published every Wednesday by

Ukrainian News Publishers, Ltd.

Subscription in Canada, per year	$2.00
To the United States	$2.50
To Europe	$3.00

UKRAINIAN NEWS

10012—109 Street Edmonton, Alberta.

Вівторок, 16. березня, 1936.

о. Др. Василь Кушнір.

На стрічу Українському Робітничому Конгресові у Вінніпеґу

Чому ми маємо працювати над організацією Українського Робітничого стану?

Від якогось часу підноситься серед нашого українського громадянства тут у Канаді і в Старім Краю питання українського робітничого стану, з особлившим узглядненням українського ремесла, торговлі та промислу. Щораз то ширші круги української суспільности зачинають тим питанням інтересуватися, що більше появляються навіть спроби щоб ці ідеї перевести в діло. Як доказ цього оживлений рух у нашій пресі, думки та бесіди на принагідних зібраннях і мітинґах.

Нащо все те? Чи не краще оставити справи так, як вони є? Чи не було би може ліпше, як би наші широкі верстви народу якнайскорше перейшли процес зубожіння та щоб ми вже раз дійшли до ролі пролетарів, де не було б жадних суспільних кляс, та клясових ріжниць, як це сьогодні річ мається на Радянській Україні?

Відповідь на це ясна і проста. Колись міг би ще хтось сумніватися, але нині, по довголітніх досвідах і то тяжких досвідах большевизму на українських землях та його зусиллях у Канаді, ми розуміємо, чому не можемо позволити на дальше зубожіння українських широких робітничих і фермерських мас. Не можемо позволити на це з двох причин, а саме: з причин моральних і з причин національних.

Щоб зрозуміти нинішній робітничий рух, то треба заглянути глибоко в душу тієї людини. Там, у глибині серця, ми стрічаємо страшне огірчення, що в людей невіруючих приходить до отуління неврастеніка. Там нічого не поможе, розвага розуму, ні слово потіхи. Там тільки жаль до своєї суспільности.

Те огірчення дуже часто розятрюється штучно ще більше. Користають з цього фальшиві приятелі бідноти, як комуністи, та нужду цю розмальовують у ще чорніших красках, як вона є, їх бесідники демаґоги на вічах розпинаються за народ, десь якісь поодинокі факти роблять загальними, життя представляють безвихідним. Очевидно, не трудно собі уявити, що серед таких впливів зубожілі маси народу стають підложжям усякої моральної гнилі, розкладом родинного і громадського життя.

Зовсім не краще представляється справа під оглядом національним. Нація для зубожілих мас не існує. Для них батьківщина всюди й ніде. У них так мало сонця, природи, родинної радости та спокою. Тому, що пролетарі тратять усяку звязь зі своїм рідним, зі своєю землею, не можуть вони бути тим будівничим елементом свого кращого життя та своєї держави. Тому навіть у найбільш демократичних державах цей елемент є найбільш похопний до революції та нищення. Де дійде до цілковитого спролетаризування, без огляду на це, чи то діється в дорозі еволюції, чи в дорозі повільного зубожіння, там вистарчає, щоб найшлася якась ґрупа людей із ясно означеною ціллю, щоб накинути свою волю хоч би міліонам людських мас.

Як дивляться люди на справу зубожіння, спролетаризування мас? Спершу вони дивляться байдужним оком. Потім, коли приходять тяжкі часи, кидаються вони на всі сторони, щоб боронити своїх варстатів праці, своїх позицій. Якщо вдержаться, добре. А як ні, тоді валяться безсильно на землю й пливуть зі струєю, яка їх пориває.

Нині ми є свідками, як міліони людей, не тільки Українців, але взагалі й інших — загрожені на своїх позиціях, при своїх варстатах праці. Всіма силами стараються їх оборонити. З ґрудей міліонів людей чуємо нині розпучливий крик ратунку, хоч дивне диво, мало є таких, до яких цей крик доходить. Це зрештою, нічого дивного. Кожний суспільний рух назріває повільно, повільно настають напруження, що вибухають одної хвилини, одного дня, а тоді загал починає їх бачити, але вже запізно. Звичайно тоді треба дуже сильної руки, щоб удержати рівновагу в народі, відзискати утрачені суспільні позиції. Якщо така сильна рука не знайдеться, тоді ми є свідками завмирання нації. На дорозі такого завмирання стоять нині многі народи. Тут ми можемо тепер зрозуміти рішуче становище державних мужів Німеччини та Італії, які в першу черґу своєї програми ставлять відпролетаризування свойого народу та розвязку робітничого й фармерського питання.

Тут є також відповідь на наше питання Українців в Канаді. Якщо ми хочемо жити як нація, мусимо напружити всі наші сили в напрямі витворення сильного українського середньо-заможного стану, передусім по наших містах і місточках і то стану морально сильного, економічно незалежного, національно свідомого. Ось чому ми повинні працювати над орґанізацією українського робітництва в Канаді. Лише при економічнім двигненню нашого спролетаризованого народу, ми можемо завернути з нинішньої дороги, яка безперечно веде до завмертя української нації, не вважаючи на хвилеве

Заклик до Молоді

ВСЯ УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА МОЛОДЬ ДЛЯ НАС, ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ В КАНАДІ

ПОКЛИКАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ МОЛОДІ В ОРҐАНІЗОВАНІ РЯДИ БУК-А 1937.

Заклик Секретаріяту Української Католицької Молоді.

Українські Батьки, Матері, Українська Молоде!

Ми вже нині стоїмо в Канаді серед таких обставин нашого українського життя, що українська молодь в цьому році 1937 мусить стануги на службу свойому рідному народові. Це перший заклик до Тебе, Українська Молоде, щоб Ти ставала в ряди нашої української канадійської великої суспільности, щоб Ти ставала до праці у великому ділі створення кращої Твоєї будучности в Канаді. Ми віримо, що цей наш заклик приведе в цілости нашу молодь, від десятого року почавши, у наші ряди Братцва Українців Католиків Канади. Поміч Батьків, Всечесніших Отців Душпастирів і Місіонарів та людей доброї волі, що справді люблять свій народ, є тут конечна. Ми віримо, що ставленнядя нашої молоді в орґанізаційні ряди нашого Братцва пійде поголовно, рішучо, добровільно й самозрозуміло.

Тисячі нашої молоді, це сила і щастя нашого народу в Канаді. Ніхто не сміє стояти на боці, тому, що ми знаємо, що тут розходиться о силу і щастя нашого народу, що бється з життям серед невисказаних труднощів. Ніхто не може стояти тут на боці, якщо розходиться о те, щоб наш нарід був сильнішим і щасливішим. Нема більшої чести для чоловіка, як служити свойому народові. Нема кращого клича від нашого: Бог і Народ, Бог і Вітчина.

Всечесніші Отці, Українські Родичі, Українська Молоде, Люди доброї волі, що дійсно любите свій народ, зрозумійте далекосягле значіння цього поклику зверненого до Вас. Творіть відділи Братцва Українців Католиків Молоді по Ваших містах, містечках і фармах. Пишіть по вказівки і ради на адресу: 115 **McGregor St., Winnipeg, Man.** **Памятайте, що Українська Молодь для Українського Народу!**

За Секретаріят для Справ Молоді при Братцві Українців Католиків Манітоби:

І. Чиж, писар. **Сл. Рибчук,** голова.

Переслідування нашої Церкви в Румунії

Ми згадували про те, що деякі політичні й релігійні ґрупи в Румунії повели нагінку на нашу греко-католицьку Церкву. Тепер прийшли вісти з Черновець, що румунське правительство розвязало черновецький греко-католицький вікаріят, мовляв, через його "рутенську ірреденту". Непорозуміння між греко-католицькими церковними властями і румунською владою зачалося від хвилі вивласнення греко-католицької церкви в Сучаві й передання її православним. Греко-католицький Епископат з Мармарощини вніс тоді скаргу в справі вивласнення церкви. На те міністр віроісповідання заявив був у парляменті, що коли греко-католицький Епископат не відтягне своєї скарги та далі буде підтримувати "підозрілого рутенського пароха" в його дотеперішній діяльності, то правительство заведе лад власними засобами. Греко-католицький Епископат не уступив і в тій справі відбулася розправа. Одначе на домагання урядового заступника розправу двічі відложено. Слідуючий процес мав відбутися 15 березня. Тимчасом у всій правій румунській пресі йшла неперебірчива нагінка проти українського загалу, а зокрема проти "ірредентів у церковних ризах." Ріжні румунські товариства, почавши від Союза православних священиків, на Т-ві румунських жінок скінчивши, ухвалювали резолюції проти "образливої поведінки рутенського пароха." В тих резолюціях не пощадили і греко-католицького Епископа А. Русу (семигородського Румуна, що боронив підчинених собі священиків Українців). Його ганьбили за його "нерумунське становище" в сенаті та виключили зі своїх рядів. Тимчасом прийшло рішення міністерства віроісповідань — розвязати черновецький греко-католицький вікаріят. Той вікаріят заснував у 1931 році епископ А. Русу згідно зі статтею 4 конкордату, що запевняє греко-католикам "рутенам" окрему управу. Підстави тої окремої управи передбачені в папській буллі "Солемні конвенціоне" з 1930 року. Той акт пояснюють тепер так: "Конкордат з Ватиканом передбачує для "Рутенів" греко-католиків (підпорядкованих мармароському румунському епископові) окрему управу, а саме іменування одного пароха "Рутена". Та той парох створив собі власну адміністраційну цілість і тим "нарушив основні застереження конкордату". На тій основі міністерство рішило розвязати черновецький вікаріят як окрему адміністраційну одиницю та віддати його знов у цілости (почавши від справ платень аж до листування включно) греко - католицькому Епископові Мармарощини. В справі переслідування нашої Церкви в Румунії говорив у парляменті посол др. В. Залозецький і домагався розвязки, яка вдоволила б обидві сторони. Та до того, як видно, не дійшло, мимо запевнень д-ра Залозецького, що парох о. Сімович склав новорічні побажання префектові та на богослуженні молився за суверена, династію й державу.

Думаємо, що переслідування нашої Церкви в Румунії тільки скріпить її і наш нарід у його дуже тяжкім положенні та що будучність принесе належну відплату.—("Н. Зоря".)

В. Свистун заговорив про "мертві душі"

Своя своїх познаша.

В соборі у Вінніпеґу виголосив адв. Василь Свистун 15. березня свій сензаційний відчит, присвячений критиці проводу Союзу Українців Самостійників. Відчит мав назву "Політика мертвих душ."

Як самий "Український Голос' признає, В. Свистун "піддав обширній та їдкій критиці" особи ред. Стечишина, адв. Арсенича і протоєрея Савчука. Їх старався — пише "У.Г." — представити якнайпоганіше і для досаднішого опису не погорджував навіть обговорювати їх походження та виховання".

Не наводимо соковитої характеристики тих людей, або, як Свистун назвав їх, "несвятої трійці", а тільки передамо опінію п. В. Свистуна про орґанізації тої ґрупи.

На зїзді в Саскатуні в 1936 році виявилося, що СУС (Союз Українців Самостійників) нараховує 185 дійсних членів. Говорячи про провід СУС він сказав, що хоч провід перенесений формально до Едмонтону, то в дійсности він находиться в Вінніпеґу, а провід в Едмонтоні, це лише "стро-мен" (соломяний).

СУНД (Союз Українських Народніх Домів) це пустий звук, він існує тільки на папері.

СУК (Союз Українок Канади) мало що більше ніж порожний звук. Жіночу сторінку в "Українськім Голосі" редаґує Батицький, мужчина.

Виховавчі інститути (бурси) стали звичайними харчівнями і студенти, що з них виходять, є на 90 процент неактивні і про українську справу не дбають.

Студентська централя це "сошял ґедерінґс", де хлопець на дівчину може подивитися.

Одинокий СУМК ще щось варта, але це не є завдяки теперішньому проводові, а лиш кільком працьовитим одиницям.

Головним завданням теперішніх провідників є на думку п. Свистуна виховувати ходачкому шляхту.

Коли вони від нас (з собору) йшли добровільно, то з Дизраелі (буковинської церкви) будуть викопнуті. Коли ні, запевнював Свистун, то хіба я не знаю психольоґії наших братів-буковинців.

Ми тупцюємо на місці. Зїзди СУС неуспішні, бо ніхто не хоче їхати два рази чи навіть три рази слухати те саме. Стечишин все говорить на зїзді про "завдання СУС" або "інтернаціональну ситуацію", Арсенич — "яка повинна плисти кров в наших жилах", а Савчук про "обовязки" та про "обовязки".

Манітобський зїзд не був зїздом СУС, а персоналу "Укр. Голосу". Пан Б. репрезентував манітобських "фармерів".

Такий був хід думок п. Свистуна. Накінець адв. Свистун заявив, що в Вінніпеґу треба нового часопису, котрий "повинен бути однаково отворений для всіх партій і релігій". (Тут, видно, п. Свистун плюнув на свою довголітню протикатолицьку роботу!). У справі такого часопису він уже переговорював з представниками ріжних українських товариств у Вінніпеґу і зараз зі сцени покликав комітет з пятьох товариств, який мав би занятися оснуванням нової ґазети.

*

В. Свистун був головним творцем і лідером ґрупи, яку тепер піддав різкій критиці, тому нема сумніву, що ніхто краще за нього не знає осіб і відносин у тій ґрупі. З тих причин його критика заслуговує на віру.

НЕМА ЗМІН І НЕ БУДЕ

Большевицька "Правда" пише, що хоч минуло вже кілька місяців від оповіщення конституції Сталіна, життя робітників в нічім не поправилося. Виходить, що конституція та — паперова.

Мапа фронту довкола Мадриду. Боєвий фронт зазначений чорною лінією.

Гетьманці про терор

Московська "Правда" з 8. лютого ц. р. під сензаційним заголовком "Берлін руководить українськими терористами в Польщі" принесла телеґраму ТАСС-а з Варшави, в якій докладно переказано статтю, що появилася в польськім опозиційнім журналі "Однова". В ній подавалося, що: 1) Ніби то ОУН обєдналася з орґанізацією "Унакор", якою кермує ґен. Скоропадський. 2) Що обі ті орґанізації це диверсійні боївки в Польщі, призначені до того, щоб на випадок війни в Східній Европі всадити ніж у спину Польщі. 3) Що гетьман Скоропадський в 1918 р. підписав і тепер відновив договір, яким віддав Україну "на все" під контролю Німеччини.

З приводу появи згаданої статті Пресовий Відділ Гетьманської Управи оповістив більший комунікат. У нім доказує, що зміст наведеної статті незгідний з дійсністю. А саме: 1) Гетьманський рух не має нічого з орґанізацією полк. Коновальця. 2)Гетьманський рух вважає, що ворог України ч. 1 це большевики, отже терористичну діяльність орґанізації Коновальця на теренах Польщі уважає шкідливою для української справи. 3) Гетьманці не мають нічого спільного з орґанізацією "Унакор". 4) Орґанізація полк. Коновальця в підупаді. Коли на теренах Польщі ділають якісь диверзійні відділи, то їх інспіраторів треба шукати в зовсім іншім напрямку, в кожному разі не в західньому. 5) Між гетьманом П. Скоропадським і Німеччиною не було і нема ніякого договору ні ніяких тайних умов щодо протекторату Німеччини над Україною. Повстає питання, чи не інспірована згадана стаття в польському журналі совітськими колами, щоб перекласти відповідальність за терор на теренах Польщі з Совітів на Німеччину? Це по лінії совітських зусиль відтягнути Польщу від Німеччини та наблизити до Совєтів.

КЛЕБЕРА-ФЕКЕТЕ РОЗСТРІЛЯЛИ САМІ ЧЕРВОНІ

Коли еспанські повстанці здобули Малягу, преса повідомила, що між полоненими знайшовся також ославлений інтернаціональний авантурник, "ґенерал" Клєбер, командант інтернаціональної армії в Мадриді. Клебер знайшовся в Малязі в той спосіб, що червоний уряд вислав був його на південний фронт перебрати команду над міжнародньою бриґадою.

Преса донесла, що повстанча команда між захопленими червоними достойниками розстріляла також Клебера. З того приводу канадійські лейбористи і комуністи голосно апелювали до премієра Кінґа щоб Канада вставилася за своїм "горожанином" і вратувала йому життя.

Тепер вийшло на яв, що Клебер справді не живе, але розстріляли його не повстанці, а самі червоні. Радіостація в Тетуані повідомляє, що "в Алеґасеті урядові червоні війська розстріляли команданта міжнародньої бригади, з походження Мадяра, який задумував утечи з поля боротьби."

Вінніпеґські УРВісти, які орґанізували по Канаді петиції до канадійського уряду у справі ратування Клєбера і звеличували його як боєвого героя, чомусь тепер замовкли. А випадало б їм тепер орґанізувати протести до Лярґо Кавалера, який казав розстріляти того "героя"-труса.

В СССР КРАДУТЬ ЯК КРУКИ

"Ізвєстія" звідомляють з міста Сталіне, що в 1936 році з 860 робітничих харчівень замкнено 450. Втрати донецької орґанізації виживлення робітників "Доннапіта" винесли в м. р. 13 міліонів рублів, причому здефравдовано 2 міліони рублів. Загальний оборот Доннапіту зменшився впродовж року на 100 міліонів. На 1937 рік передбачують зменшення оборотів на 50 міліонів рублів.

РЕФОРМИ НА АНҐЛІЙСЬКОМУ ДВОРІ

Впродовж 3-місячного панування короля Юрія VI позначилися на анґлійському дворі реформи, які прямують до того, щоб усунути з анґлійського двора ті інтернаціональні елементи, якими окружився був попередній король Едвард, а впровадити туди назад тісний круг старої анґлійської аристократії. Проти цього "інтернаціонального елементу" виступав колись завзято кентерберійський епикоп, називаючи його "чужим для найкращих інстинктів і традицій Британії."

НАЙБІЛЬША ІСТОРІЯ ПРО СВІТОВУ ВІЙНУ

Недавно появився в Ню Йорку останній 152-ий том "Соціяльної й економічної історії світової війни". Др. Шотвил, головний редактор, сказав, що це цілком певно найбільша книга, яка коли небудь появилася. З її змісту виходить, що в світовій війні загинуло 10 міліонів людей, а пропало 2 і пів міліона.

НОВІ ВИДАННЯ:

Видавництво ОО. Василіян видало цього місяця дуже цікаву книжку п. з.:

"Пінистий"

або

"ЖИТТЯ Й ПРИГОДИ ДИКА"

Є це переклад на українську мову американського природника й письменника **Ернеста Томсона Сетона.** Оповідання дуже займаюче. Описує воно в дуже яскравих барвах життя диких звірів, їх природу, змагання й боротьбу. Коли читаєте те оповідання, маєте враження, що читаєте роман з давніх лицарських подвигів, хоч одночасно автор знайомлює Вас зі звіринним світом.

Переклад легкий, свобідний, мова чиста.

Книжка обіймає 100 сторін друку й коштує всього **25c.**

Замовлення шліть на адресу:

Biblioteka Dobrych Knyzok

Basilian Fathers

Mundare Alberta

ЦЕРКВА І РЕЛІҐІЯ

Церковний Календар

КВІТЕНЬ

1 Ч Хризанта і Дарії
2 П ОО. убитих в обит.
3 С Якова ісп.

4 **Н 3 Посту.** Василія сщм.
5 П Нікона прпм. 200 учен.
6 В Захарія і Якова прп.
7 **С Благовіщення Пр. Б.**
8 Ч Собор Гавриїла Арх.
9 П Матрони
10 С Іларіона прп.

11 **Н 4 Посту.** Марка і Кир.
12 П Івана Лієтв.
13 В Іпатія прп.
14 С Марії Є. Поклони
15 Ч Тита прп.
16 П Никити ісп.
17 С Йосифа і Ґеорґія прп.

18 **Н 5 Посту.** Теодула й Аг.
19 П Евтихія св.
20 В Ґеорґія еп. Мелити
21 С Іродіона й ін. ап.
22 Ч Евпсихія мч.
23 П Терентія і пр. мч.
24 С Лазар. Субота. Антипи

25 **Н Квітна.** Василія ісп.
26 П Артемона свщм.
27 В Мартина п. Антонія мч
27 С Аристарха ап.
29 Ч Вел. Четвер. Агапії
30 **П Велика Пятниця.** Сим.

ТРЕТЯ НЕДІЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ

Евангелія св. Марка, зачало 37.

Сказав Господь: Коли хто хоче за мною йти, нехай відречеться себе й візьме свій хрест і за мною йде. Бо хто хоче свою душу спасти, погубить її, а хто погубить свою душу задля мене і Евангелія, спасе її. Бо що за хосен для чоловіка позискати увесь світ, а занапастити свою душу Або що дасть чоловік у заміну за свою душу? Бо хто повстидається мене й моїх слів в цім чужоложнім і грішнім роді, і Син Чоловічий повстидається його, як прийде в славі свого Вітця зі святими ангелами. І сказав їм: Істинно говорю вам, що деякі між стоячими тут, котрі не знають смерти, поки не побачать царства Божого, що прийде в силі.

Любов, що раптом спалахне, швидко згаряє.

Байдужість, що тільки тліє, тліє роками.

Про кожну людину можна написати повість, але не кожний чоловік заслуговує на посмертну згадку.

ГУРТОВИЙ СКЛАД ЦЕРКОВНИХ РІЧЕЙ

Фелони, Хоругви, Плащениці, Чаші, Кивоти, Монстранції, Процесійні образи, Дзвони, Павуки, Статуї Воскресения, Світла і т. д.

НАЙКРАЩА УСЛУГА — 25 ЛІТ ДОСВІДУ

Пишіть по наш новий катальоґ.

WILLIAM GROSS & COMPANY
322 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.
В. Левицький, управитель.

ЮВИЛЕЙ МИТРОПОЛИТА РУТСЬКОГО В РИМІ

Торжественне Богослуження в Грецькій Колеґії.—Заходом Ректорату Української Колеґії ім. св. Йосафата в Римі відбулися 28. лютого ц. р. величаві торжества з приводу 300-ліття смерти Митрополита Рутського. **Торжественне Богослуження** відбулося в церкві Грецької Колеґії св. Атанасія, у приняві Його Ем. Кардинала Евгена Тіссерана, Секретаря св. Конґреґації для справ Східньої Церкви. Св. Літурґію відправили Преосв. Йосафат Коциловський, Епископ Перемиський, Преосв. Діонізій Нярадi, Епископ Крижевацький і Преосв. Іван Лятишевський, Епископ-помічник Станиславівський, в сослуженні о. Д. Ткачука, АрхимандритаЧСВВ, ректора грецької Колеґії о. Ґоленво, о. д-ра А. Бойчука, ректора станиславівської Дух. Семинарії та о. Кроче, абата-пріора грецького монастиря з Ґротаферрати. Співав дуже гарно хор українських питомців на переміну з хором грецької Колеґії, якої питомцем був Митроп. Рутський в рр. 1599—1603.

Простора церква була переповнена добірною публикою. В перших рядах сиділи кілька епископів, а дальші місця займали запрошені гості, представники Папських Інституцій, ректори та професори Колеґій, та інші визначні особи римської курії. Всі інші місця виповнили питомці різно-народніх колеґій, передовсім тих, що належать до східнього обряду. Зразковий порядок підчас Богослуження та краса і велич нашого обряду, підносили надзвичайно святочний настрій.

При кінці Служби Божої, по відспіванню многоліття, Його Ем. Кардинал Тіссеран, із приготовленого йому трону, в імени Св. Отця уділив присутнім Апостольського Благословення в церковно-словянській Богослужебній мові.

Академія в Українській Колеґії ім. св. Йосафата. Пополудні того ж дня у великій салі Української Колеґії ім. св. Йосафата відбулася святочна Академія, яку звеличали своєю присутністю три кардинали: Їх Ексцеленції Мармаджі, Тіссеран і Боето, пралати папського двора, багато чужих епископів, Преосв. Коциловський, Преосв. Нярадi, Преосв. Лятишевський, Всесв. о. Ткачук Архимандрит ЧСВВ, делеґати від інших Чинів, врешті члени української кольонії в Римі.

Саля була гарно прибрана зеленню, цвітами та вишивками. На головнім місці висів портрет Митрополита Рутського, прибраний чудно вишиваними рушниками та цвітами.

Коли на салю ввійшли Кардинали, всі присутні привитали їх рясними оплесками. Зараз після того хор українських питомців відспівав гимн до св. Йосафата, укладу о. Кишакевича.

Вступне слово виголосив італійською мовою Ректор Української Колеґії о. Лабай ЧСВВ. Він зясував велику ролю Митрополита Рутського, першого українського питомця в Римі, для справи св. Унії, та представив стан греко-католицької Церкви. Кінчаючи о. Ректор звернувся до Його Еміненції Кардинала Тіссерана, з проханням передати Св. Отцеві сердечну подяку за щиру опіку над Українською Колеґією та висказати наше синівське привязання до Апостольського Престола.

З черги хор питомців під проводом богослова п. Тимкова виконав дійсно по мистецьки IX. концерт Бортнянського "Сей день его же сотвори Господь". Реферат на тему покликання та апостольську ревність Митрополита Йосифа Рутського" — виголосив Духовник Колеґії о. Д-р Тит Галущинський ЧСВВ. Цей реферат був опертий на автентичних джерелах, що переховуються в римських архівах; о. Галущинський закінчив свій реферат молитвою-просьбою до Всевишнього, о нову ласку для української католицької Церкви, щоб вона враз із св. Йосафатом могла побачити і Митрополита Рутського, зачисленого католицькою Церквою в почот її блаженних та святих слуг.

Дуже гарно випали теж інші хорові та музичні точки, вагороджувані за кожним разом гучними оплесками. Особливо всім подобалася композиція о. Нижанківського "Золоті зорі," виконана хором із надзвичайною точністю та бравурою. Народні пісні при акомпаніяменті орхестри (скрипки і ґітари), увели бадьорий та веселий настрій на салю. Гарні були виступи кількох солістів. Відтак хор питомців відспівав Бортнянського псалом: "Восхвалю".

В цей спосіб добірна публика могла познакомитися з українською музикою церковною і народньою творчістю. Піснею Колесси: "В горах грім гуде" та Папським Гимном закінчено цю незабутню Академію в честь Митрополита Рутського.

ПРИГОДИ ФРАНЦУСЬКОГО МІСІОНАРЯ НА ДАЛЕКІЙ ПІВНОЧІ

Преса подала докладні звідомлення про траґічні переживання канцлера епископської капітули, пралата Фалеза, який обіздив недавно парохії в північній Канаді. Подорож тривала три місяці й була дуже небезпечна. Почалася вона в жовтні з Аклавик. Корабель Нотр Дам де Люрд" плив до Туртуортюк і застряг від ледяними горами, через що продовжилася подорож на кільканацять тижнів.

Поворотну дорогу відбув пралат Фалез на санках позичених в Ескімосів. Проїздив етапами серед безлюдних околиць, покритих вічним снігом. Не завжди були в ескімоських оселях церковці чи каплиці. Іноді приходилось пралатові правити під самим хрестом.

...чені для бідних околиць, зіли медведі. Сильний мороз, пересічно —30 степенів, дошкулював немало й утруднював їзду. Найсильніше давався в знаки виправі голод. Собакам давали реґулярно останки мяса, бо від них залежав щасливий кінець подорожі.

Всюди там, куди приїздив заступник епископа з Мекензі, панувала радість і втіха. Ескімоси щиро сповідались зі своїх турбот і журб. У розмові зі священиками заявили, що не можуть собі уявити країни, де панує сонце і вічне літо. Так призвичаїлися до полярної ночі, що до своїх занять і скромних заробітків, що единою розрадою є радіо і книжки.

Пралат Фалез поблагословив Ескімосів, дав багато шлюбів і пішов у дальшу дорогу. В другій половині грудня експедиція заблукалась і кілька тижнів блукала по пустих полях, не натрапляючи на ніякі людські оселі.

Затріважений епископ Рена, не маючи ніяких вісток, вислав на розшуки повітреплав з Едмонтону. Останками сил удалось проворному летунові віднайти пралата Фалеза. Врато вана виправа з радістю повитала свого спасителя.

ПАПА РИМСЬКИЙ ЗАКЛИКАЄ НАРОДИ СТАТИ ПРОТИ КОМУНІЗМУ

Папа Римський Пій XI видав нову протикомуністичну Енцикліку, що вміщає 13,000 слів, у якій взиває всі держави, щоб не допустили на своїх територіях страхіття безбожницької кампанії, яка потрясає основами громадянства.

Папа Римський засудив комунізм як систему повну помилок і софізмів, жалів з приводу його наслідків у Мексику, Еспанії й Росії, й противставив йому науку Католицької Церкви, яка проголошує рівність і братерство людини й оборонює її волю і права.

На основі цих принципів, заявляє Св. Отець, Церква визнає й оборонює Єрархію й законну владу громадянства.

Він навіть радить леґальні засоби уряду проти комуністичних шкідників.

Вважають, що осуджуючи перебільшене партійни цтво, Папа Римський осудив також фашизм в Італії й націзм в Німеччині. Папа Римський завзиває католиків по всьому світу обновити християнське життя й визнати незаперечені права робітників на життя для себе і їхніх дітей.

НОВІ ПОЧТОВІ ЗНАЧКИ

Около 1-го квітня будуть готові почтові значки в Канаді зі знимкою короля Юрія VI. За раз по коронації будуть пущені в обіг 3-центові значки зі знимкою короля й королевої Єлисавети.

Картки до Св. Сповіди

Повідомляємо Впр. Отців Парохів і Парохіяльні Заряди, що Адміністрація "Українських Вістей" мае готові картки до св. Сповіди. Ті картки висилаємо за попереднім надісланням грошей. Ціна:

100 карток $1.00
200 карток 1.75
300 карток 2.50

НАШІ ЕПИСКОПИ У ПАПИ

Перемиський Епископ Впреосв. Йосиф Коциловський та станиславівський Епископ-Помічник Преосв. Іван Лятишевський були в перших днях березня на авдієнції у Папи.

Сили волі треба у двох випадках: щоб вирішити щонебудь і рішення виконати.

ВЕСТ ТОРОНТО, ВЕСТОН І РОВНТРІ
СВЯТА МІСІЯ

відбудеться в українській греко-католицькій церкві св. Йосафата, 110 Френклин. Зачинається 13. квітня, у вівторок о 7-ій годині вечером і буде тревати цілий тиждень. Просимо всіх, що хотять скористати зі св. Місії, щоб конечно прийшли вже першого дня.

В одній і другій церкві науки місійні буде голосити Впр. о. А. Трух, монах-Василіянин, бувший Січовий Стрілець.

о. Мих. Оленьчук, парох,
о. Вас. Гуменюк, сотрудн.

ТОРОНТО - МІСТО Й ІСТ ТОРОНТО
СВЯТА МІСІЯ

відбудеться в українській греко-католицькій церкві Матери Божої, 276 Бетурст Стр. Зачинається 6-го квітня, в вівторок о 7-ій годині веч. і буде тревати цілий тиждень. Просимо всіх, що хотять скористати зі св. Місії, щоб конечно прийшли вже першого дня.

Березень.
31. Преждеосвященна — Ковалівка
Квітень.
1, 2 — Рама
3, 4, 5 Неділя — Антонівка
6, 7, 8 Благовіщення — Доброводи
10, 11, 12 Неділя — Канора
13, 14, 15 Поклони — Олеша
16, 17 — Коло Василіва
18, 19 Неділя — Бюкенан
24. — Нора
25, 26, 27 Квітна Неділя — Бобулинці
28, 29 Страсти — Понас Лейк
30 Велика Пятниця — Ковалівка, Антонівка, Канора.
о. Ст. Семчук, Канора, Саск.

Квітень.
4. Неділя — Саскатун
6, 7, 8. Благовіщення — Ґернсей (сповідь).
10-11-12. Неділя (Рожд. Пр. Богор.) Ростерн (сповідь)
12-13-14. (Сош. Св. Духа) Ростерн (сповідь)
16-17-18. Неділя — Саскатун, сповідь
19-20-21 — Волверін (сповідь)
24-25-26. Неділя — Бруно (сповідь)
REV. M. TR. PELECH
302-24 St. West, Saskatoon, Sask.
Phone [illegible]

Квітень.
1 - 2 — Гарлянд
3 - 4 — Неділя — Пайн Ривер
5 - 6 — Слейтер
7 - 8 — Благовіщення — Каван.
9-10-11-12 — Неділя — Етелберт
13 — Драй Ривер
14 — Україна
16 — Савт Бей
17 - 18 — Віннiпеґосіс місто
19 - 20 — Віннiпеґосіс фарми
21 — Форк Ривер
о. І. Колцун, Етелберт, Ман.

Березень.
Великодні сповіди.
30—31. — Де Пас
Квітень.
4. Неділя — Арран — Григорів Сповіді: 2, 3, 4 — 3, 4, 5.
5. — Сопов
7. Благовіщення — Ст Филипс — Чехів Сповіді: 6, 7.
9. — Стов Крік
11. Неділя — Арран В. — Бучач Сповіді 9, 10, 11 — 10, 11.
12, 13. — Стінен
14. — Ормсайд
15. — Ґлен Елдер
18. Неділя — Сван Плейн 16, 18 — Сповіді.
19. — Пелей
20, 21. — Ендивор
25. Неділя — Норквей 23, 24, 25. — Сповіді.
о. Петро Криворучка, Арран, Саск.

Квітень.
1 - 2 — Пархома
3 - 4 — Гаффорд
5. — Велячко
6 - 7 — Витків
8 - 9 — Алтікейн
10 попол., 11 і 12 — Кридор
13 - 14 — Тесаюки

Порядки Богослужень

Березень.
31. Богдан Школа (Вел. Сп.)
Квітень.
(ЧАС ВЕЛИКОДНІХ СПОВІДЕЙ)
1. — Петфайндер
4. Третя Неділя Посту —
Тофілд (3 - 4)
Київ (31. III. - 4)
Лішор (4 - 7)
Мирнам (3 - 5)
Гіліярд (місто, 3 - 4)
5. — Куквил (5 - 7 Сповідь)
7. Благовіщення Пресв. Богородиці—
Краків (Сповідь)
Лішор (Сповідь)
Енгел Лейк (7 - 8)
11. Четверта Неділя Посту —
Скаро (Сповідь)
Борщів (9 - 11)
Москалики (10 - 11)
Восток св. Николая (9 - 11)
Дервент св. Юрія (9 - 11)
Іннісфрі Р. М. Б. (8 - 11)
Іннісфрі Ч. Хр. (11 - 14)
12. — Медов (школа)
13. — Дервент (місто)
14. Великі Поклони —
Гіліярд (сповідь)
Дервент ц. Возн. (14 - 15)
16. — Верміліон (у п. В. Гайсенюка)
18. Пята Неділя Посту —
Пено
Веґревил (Сповідь)
Восток — Івасюки (Сповідь)
Дервент ц. Вознесення (17 - 19)
20. — Моркемб (20 - 21)
22. — Виллингдон (22 - 23)
25. Квітна Неділя —
Делф
Чипман (Сповідь)
Стрімставн
26. — Лойдминстер (місто)
Ранфурли (26 - 27)
BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

BASILIAN FATHERS
612 Flora Ave. Winnipeg, Man.

Квітень.
4. Неділя — Комарно - Монастирський.
7. — Благовіщення Пр. Богородиці— Комарно місто
11. Неділя — Фрейзервуд місто
18. Неділя — Тюлон
25. Неділя — Малантон
о. Н. Сірий, Комарно, Ман.

Квітень.
4. — Кадворт місточко
7. — Церква Спаса коло Кадворт
11. — Гори
18. — Коло Н. Гаврилюка
25. — Твей
о. Павло Решетило, Кадворт, Саск.

Березень.
Венлав — сповідь 30 і 31 бер.
Дрифтінґ Ривер — Сповідь 1 і 2 квітня.
Квітень.
4. Неділя — Сифтон, і сповідь 3, 4 і 5 квітня.
7. Благовіщення — Минк Ривер, і сповідь 7 й 8 квітня.
11. Неділя — Фишінґ Ривер, і сповідь 11, 12 й 13 квітня.
18. Неділя — Ґрендвю місто, і сповідь 18 й 19 квітня.
Ґрендвю на північ, сповідь 20 й 21 квітня.
25. Неділя Квітна — Сифтон, і сповідь 24 й 25 квітня.
Сповідь відбувається за картками.
о. Мирон Кривуцький, Сифтон, Ман.

Квітень.
4. Неділя — Боднарі
7. Благовіщення — Приймове
11. Неділя — Ст. Джулієн
18. Неділя — Ланівці
25. Неділя Квітна — Алвена
29. Страсти — Алвена
30. Велика Пятниця — Алвена
Травень
1. Велика Субота — Борщів і свяч. пасок, рано.
о. Н. Демків, Алвена, Саск.

Березень.
31 березня і 1 квітня — Мерідейл.
Квітень.
31. березня і 1. квітня — Мерідейл.
2, 4 і 5. Неділя — Давфин
6 і 7. Благовіщення Пр. Б. — Шортдейл (коло п. Куця).
8. — Шортдейл (в п. Барана)
7 і 8. — Алонза (Всч. о. Ру)
9 і 10. — Ґленговп (Всч. о. Ру)
11 і 12. Неділя Ґленелла (Всч. о. Ру)
9 і 10. — Веллей Ривер (місто)
11 і 12. Неділя — Келд
13 і 14. — Ешвил
17, 18 і 19. — Ґилберт Плейнс
20 і 21. — Велей Ривер (фарми)
23, 24, 25, 26 і 27 — Давфин (Всч. о. Ру).
24, 25, 26 і 27 — Келд (Всч. о. Кривуцький)
28 і 29 — Мкрірі.

БЕРЕЗЕНЬ
31. середа — Карвел (коло Хомців) (сповідь).
КВІТЕНЬ
4. Неділя 3-та Посту —
Коперник (сповідь)
Діп Крік (сповідь)
7. Благовіщення Пр. Богородиці —
Голден (сповідь)
Колінтон (сповідь)
9. Пятниця — Медовбрук (сповідь)
10-11. Неділя 4-та Посту —
Рочестер (сповідь)
11. Нед. 4-та Посту — Калгари (св.)
12. Понед. — Таватіно місто, сповідь
13. Вівт. — Таватіно (в Сеня) сповідь.
15. Четвер — Федора (в Дацика) сповідь.
17-18. Неділя 5-та Посту Карвел (місто)
18. Неділя 5-та Посту —
Калмар (сповідь)
19-20 Вівт. — Ледук (коло Ханаса) сповідь.
20. Вівт. — Рочфордбридж (сповідь)
25. Неділя Квітна —
Дейзленд (місто) о 10 год.
27-28. Сер. — Гей Лейк (сповідь і свячення пасок)
28-29. Четвер — Ледук (місто) сповідь.
BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

КВітень.
4. Неділя — Шол Лейк (3, 4 і 5 — сповідь).
7. Благовіщення — Елфінстон (6, 7— Сповідь).
11. Неділя — Город (11, 12 — сповідь).
18. Неділя — Долини — 18, 19 — сповідь).
25. Неділя Квітна —
год. 8.30 — Сенді Лейк
год. 11 — Озерна
год. 7 — Елфінстон (вечірня)
29. Великий Четвер — Сенді Лейк — Страсти.
30. Велика Пятниця —
год. 10 — Озерна
год. 12 — Сенді Лейк
год. 3 — Долини
год. 7 — Шол Лейк
Підчас Великого Посту в Сенді Лейк: —
1) Кожної середи, год. 7 вечером Молебен, страстна проповідь, вотіве Сповідь;
2) Кожної пятниці год. 10 рано— Служба Божа Преждеосвященних Дарів — Сорокоусти.
Українська Греко-Католицька Місія
Тел. 89-14. Сенді Лейк, Ман.

Порядок Великодніх сповідей на місяць березень
30 і 31 рано — Давнінґ
КВІТЕНЬ
Порядок відправ і вел. Сповідей ОО. Василіян, Редвей.
3. пополудні, 4. Неділя і 5. понеділок рано — Редвотер.
6. пополудні і 7. Благовіщення — Елдорена.
8. пополудні, 9, 10 і 11. Неділя — Редвей.
14. вечером: Поклони, і 15. рано — Спеден.
15. вечером і 16 рано — Сокаль
16. вечером і 17. рано — Вільна (місто).
17. пополудні, 18. Неділя, і 19. рано — Стрий.
24. пополудні, 25. Квітна Неділя, і 26. рано — Белліс.
27. рано: Великодня Сповідь і свячення пасок — Мелой.
28. Вел. Сповідь і свячення пасок — Айрон Ривер.
пополудні о 4. год.: свячення пасок — Боннивил (північ).
BASILIAN FATHERS
Box 30 Radway, Alta.

РІЧИ ДО ЦЕРКОВ

Наш НОВИЙ КАТАЛЬОҐ зі зниженими цінами вже вийшов і на бажання радо висилаємо.

Плащениці по $25.00 і вище. Статуї Воскресення по $15.00. Павуки, Образи, Кивоти, Фани, Хоругви, Гроби Божі і т. п.

Просимо писати до своїх знаних:

Providence Church Goods Co.
710 Main St., Winnipeg, Man.

СТАТУЇ СПАСИТЕЛЯ У ГРОБІ, СТАТУЇ ВОСКРЕСЕННЯ, ПЛАЩЕНИЦІ

Ми ніколи не перехвалюємо своїх товарів. Відвідайте наш склад, коли буваєте в Вінніпеґу, а як це для Вас неможливе, поспитайте котрого небудь українського греко-католицького священика про нашу фірму і самі рішайте.

F. J. Tonkin Co., Limited
Wholesale Church Goods
WINNIPEG CANADA

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ

Величавий успіх першої конвенції української католицької молоді

(Виндзор, Онт.)

Неділя, 14-го березня ц. р., буде пропамятним днем так для української католицької молоді у Виндзорі, як і для всіх учасників і гостей. "Ліґа Української Католицької Молоді" в цей день скликала конвенцію Укр. Катол. Молоді з округів: Ессекс, Кент і Миддлсекс, Онт. В цих округах є десять більших осад українських і кілька менших, які належать до місійного дистрикту Виндзор, Онт., під душпастирською управою Всесв. о. Д-ра Редкевича.

Конвенція ця, перша в історії української молоді східньої Канади, перевищила і найсміливіші ожидання "Ліґи Української Католицької Молоді" у Виндзорі.

В конвенції взяло участь около 200 молоді, головно з Виндзор, Гамтрамк і Дітройт, які присутні були на Службі Божій (місцеві), а передовсім на головній сесії о 2-ий годині пополудні й на бенкеті вечером.

Парохіяльну галю молодь перемінила у чудовий парк з пальмами, кедрами і множеством цвітів.

Заряд міських парків великодушно відтворив свої плянтації цвітів і теплярні для вжитку "Ліґи Української Католицької Молоді."

Декораторами були: о. Др. Редкевич і дірігент п. Л. Нахвостач. Помагала також п-а Анна Вербовецька, Михайло Савчук, Михайло Семенюк та инші. Вікна були удекоровані українськими вишивками, які достарчили ласкаво п-ва Л. Ф. Мартинюки і п-ва О. Косіковські.

На Службі Божій співав хор під управою п. Л. Нахвостача. На сесії явилося несподіване число молоді і гостей. Нарадами проводив п. Стефан Сулима. Промови виголосили: п-на Стефанія Семенюк "Нарис життя української католицької молоді" у Виндзор у минувшині". П. Михайло Фарбота — "Молодь в життю публичнім". П-на Марія Мудра з Гемтрамк, Злучені Держави: "Злука католицької молоді". П-на Олеся Гуменюк: "Вплив католицької дівчини на життя родинне". П. Л. Нахвостач: "Українська католицька молодь у відношенню до України." Всч. о. Др. Редкевич: "Україна - Мати"..

Бенкет почався о годині 7-ій вечером при участи чужинецьких гостей. Між ними почесним гостем був сер Г. Жиняк, лицар Ордену св. Григорія. Це найвища відзнака, яку Апостольський Престол може надати за визначні услуги світському чоловікові.

Предсідником забави був п. Р. В. Кілі, голова четвертого степеня Лицарів Колюмба. Р. Й. Лайонс, Л.К., інспектор католицьких шкіл Т. Й. Мілейді. Др. П. Й. Морґан, предсідник шкільного заряду. Вспр. о. сов. Лев Сембратович, парох з Дітройт, Всч. о. Др. Ст. Човгановський, парох з Гемтрамк і прочі.

Промовляли на бенкеті сер Жіняк: "Співпраця католицької молоді". О. Др. Човгановський: "Українська молодь Канади і Злучених Держав в відношенню до України".

Настрій цілий час був веселий і забава протягнулася до пізної ночі.

Привіти наспіли вчас від: Їх Ексцеленцій Епископів — Преосв. Василія Ладики, Преосв. Константина Богачевського і Преосв. Т. Кидда, Колеґії св. Йосифа з Йорктону, Саск., Ліґи Української Католицької Молоді Злучених Держав, Впр. сов. о. Ф. Тарнавського, ґен. духовника Л.У.К.М. в Америці; панни Еви Піддубчишин, редакторки орґану Ліґи "Українська Молодь"; від молоді з Монтреалу і церкви св. о. Николая з Вінніпеґу; від "Кетолик Реджістер", "Кетолик Рекорд", від молоді з Ошави і прочих.

Ми щиро дякуємо за ласкаву память. Рівночасно складаємо щиру подяку паням з Української Католицької Ліґи у Виндзорі за знамениту вечерю і всім нашим приятелям за ласкаву поміч.

Зокрема молодь складає подяку панні Анні Гевусь, ґенеральній секретарці, за її щиру працю в приготуванні конвенції.

Зміст знатніших промов подамо окремо.

Л.У.К.М.

Стефан Сулима,
предсідник Конвенції.

ЗБОРИ ЧИТАЛЬНІ ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА

(Іст Килдонан — Елмвуд)

В неділю, 7-го лютого, 1937 року відбулися річні збори Товариства Читальні "Просвіти" ім. Тараса Шевченка в Іст Килдонан і Елмвуд. Збори отворив короткою промовою голова Т-ва С. Сірий, дякуючи зарядові й Жіночому Товариству ім. Ольги Кобилянської і Товариству Молоді за щиру співпрацю. На предсідника зборів вибрано С. Кисіля а на секретарів І. Козоріза і І. Цітрильця.

Предсідник покликав до звітів уступаючий заряд. Зі звітів урядників Товариства члени довідалися, що заряд старався вести працю якнайкраще. За їх старанням Товариство урядкувало всілякі підприємства, з яких частину доходу давали на народні цілі. Також не занедбувано праці на полі просвітнім.

Фінансовий звіт представляється так:

Загальний прихід	$667.52
Загальний розхід	534.57
Остає в касі	$132.95
Каса з року 1935	122.22
Інвентар	1471.26
Загальний стан майна	$1726.43

Після звітів урядників провірна комісія уділила вотум довіря уступаючому зарядові.

До заряду на слідуючий рік 1937 вибрані:

Предсідник С. Сірий; заступник О. Буйда; рекордовий секретар М. Ушій; фінансовий секретар Ю. Лихач; касіер В. Гамілка; заст. касіера І. Бабій; бібліотекар М. Середа; заступник І. Пелехахтий; гардеробщик М. Богуш; заступник П. Кисіль; господар начиння І. Пелехатий; сценар М. Карпо; заступник В. Дирик; режісер В. Шостюк; дверник Д. Дукач; заступник М. Данильців; буфетчик І. Пелехатий; контрольна комісія: І. Козоріз, В. Гумбар, П. Соловій.

Збори закінчено в 7.30 вечером.

С. Кисіль предс. зборів
І. Козоріз, Цітулець — секретарі зборів.

ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ

Іннісфрі, Алта.

Дня 14. березня ввечері в Народнім Домі в Мирославні устроєно роковини Тараса Шевченка. Хоч погода була несприятлива, бо якраз у той вечір вітер завивав снігом на всі боки, то однак ніхто не звертав на це уваги, але кожний спішив до салі, щоб спільно пошанувати Кобзаря України.

Завдяки місцевого вчителя п. Г. Пшика було уладжено ряд точок. Предсідник Народнього Дому Юрій Глушак покликав Юрія Франка. Той виголосив вступне слово. Потім проспівано "Заповіт" (мішаний хор). Настя Мельник продеклямувала "Тарасова Могила". Мандоліновий квартет, У горах Карпатах: Йосиф і Павлина Глушак. Деклямація, Сирітська доля: Павлина Соловій. "Чом, чом не прийшов" — мішаний хор. "Розрита Могила", декл.: Настя Вербицька. Реферат — Всч. о. Шевчук ЧСВВ. Бесідник дав короткий начерк життя і праці Шевченка від дитячих літ аж до його смерти. "Наука матери", декл.: Анна Тарапатська. Скрипковий дует, "Де Дніпро наш": Ґеник Зеґарчук і Никола Гавірко. Декл. "Гайдамаки": Михайло Томни. Пояснення до вище згаданої деклямації: І. Валявич. "Перепелочка", міш. хор. Декл. "На спомин Кобзареві": Анна Глушак. Скрипковий дует: "Реве та стогне": Г. Пшик, Ф. Глушак. Кінцеве слово: Юрій Франко. "Ще не вмерла Україна": мішаний хор.

По скінченні концерту публика підбадьорена на дусі гуторячи розійшлася домів.

ВІСТИ З МОДЕЛ ФАРМ

В Українськім Народнім Домі Тараса Шевченка в Модел Фарм відбулися недавно три концерти: Концерт Марійської Дружини, концерт для вшанування української католицької преси і Шевченківський концерт.

На двох сходинах місцевий хор з Модел Фарм відспівав багато гарних пісень.

На концерті католицької преси найважнішою точкою концерту був відчит Прп. о. Краевського ЧНІ про українську католицьку пресу. Із поверх 150 часописів, що точно виходять, Отець виложив на книжковім реку понад 50 українських католицьких часописів. Найбільше число з тих часописів було видано в Америці і в Старім Краю.

Відчит о. Краевського не лишень був один з таких, про котрі мало в Канаді чують, але теж цікавий і поучаючий. Прп. Отець коротенько сказав про початки української преси, а відтак про розвій і розширення преси до теперішнього часу. Бесідник поклясифікував часописи відповідно до їх напрямків і вартости. Накінець було сказано, яку ролю відограють українські католицькі часописи в народнім житті.

По цім концерті учитель Назар зложив гарну подяку о. Краевському.

На Шевченківськім концерті товариство спомянуло поета "не злим, тихим словом". Місцевий хор з Модел Фарм відспівав кілька Шевченкових пісень, учитель місцевої школи, Олекса Кіндрад виголосив вступне слово про значіння Шевченка для українського народу, а на закінчення о. Краевський дав окремий відчит про поезію Тараса Шевченка.

На пресовий фонд "Українських Вістей" в день роковин Шевченка зібрано $4.10.

Іван П. Хрунин.

ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ

(Красне, Саск.)

Неділя, 14-го березня буде милим споминком для околиці Красне. По службі Божій старші й молодші разом з парохом Впр. о. Гаврилюком зійшлися до Народнього Дому, де відбувся концерт у честь Тараса Шевченка.

Концерт розпочато "Заповітом" Шевченка, який відспівав мішаний хор. Програма була така: Декл.: "Бандуристе, орле сизий", Андрій Савчин; вступне слово — А. Федірко, учитель зі школи Галич; декл. "Не завидуй багатому", С. Василинка; бесіда — п. Прибильський, учитель зі школи Равнд Гилл; діяльог "Розрита могила"; квартет "Люблю дивитись" — П. Войнарський, А. Савчин, Н. Савчин, А. Федірко; деклямація "Розрита могила", Анна Качалуба; сольо "Така її доля", Розалія Стефанків; кінцеве слово: п. Марадина, уч. зі школи Тачвуд; деклямація "Гетьмани, гетьмани", С. Боднарчук; мішаний хор "Реве та стогне". Реферат о. Гаврилюка ЧНІ; деклямація "Було колись в Україні", М. Антонюк; сольо "Тополя," П. Войнарський.

Концерт закінчено піснею "О Україно!"

Окрідеф.

КОНЦЕРТ В. ЄМЦЯ в Арран, Саск.

Дня 13-го березня українска кольонія в Арран, Саск., витала в себе найбільшого артиста-бандуриста Василя Ємця, що в своїм турне по Америці завитав також до нас.

На жаль місцеві Українці, очевидно через байдужність і брак національної свідомости й гордости, не вспіли вшанувати своєю присутністю шановного гостя-артиста, і скористати, дуже правдоподібно з одинокої нагоди в житті — почути гру на бандурі та побачити український народній і старий як наша історія і традиційний інструмент, котрий через цілі століття то славив то оплакував нашу минувшину на своїх премногих струнах.

Завелись сподівання! Не прийшли. На все є час і гроші, але не на щось гарного, взнеслого і нашого рідного. Як ще нам далеко до того, що йому імя: нація!

Автор оцих стрічок не дуже то музикальний і мало розуміється на теорії музики й не береться подавати оцінки артизму гри виявленої проф. Ємцем. Впрочім це вже зробила своя і чужа преса.

Цілий концерт був так уложений — сумне з веселим, старе з новим, трагічне з комічним, клясичне з народніми творами — все те так сплітались, так гарно відтворювало духове життя нашого народу, що слухаєш і не наслухаєшся.

Бажаю поділитись з шановними читачами своїми вражіннями ще з іншої точки погляду, а це: про значіння вражінь, які лишає за собою шановний гість з Европи вже не лиш як артист, але як визначний Українець.

Час від часу українську американську кольонію відвідують видніші українські діячі чи то з рідного краю чи то з европейської еміґрації.

Ціль таких відвідин повинна би бути: 1. відсвіжити образ рідних земель з їх радощами й терпіннями і цим зближити Українців до себе по обох боках океану.

2. Піднести жертвенність і любов до рідної землі. Закріпити в нас віру в кращу будучність. Скупчити всі наші бажання, працю, жертвенність і любов в одно русло ділянки — для кращого завтра — вільної соборної України.

Але на жаль так не є. З Европи прибувають до нас гості, які є вузкими партійниками. Замість причинитися до загального добра, як вище наведено, роблять противно і причиняються до ще більшого розбиття і роздвоєння нас. А тим більше, що ми не вміємо в чесний і джентелменський спосіб поборювати своїх противників. Не перебираємо в засобах, але стараємося поборювати своїх противників через підлі провокації, інтриги і подлою ложею. Словом, якнайгіршими помиями ляємо на противника. На жаль це наш питомий спосіб самооборони партійности і збереження її існування.

Поїздка вельми шановного нашого гостя, артиста проф. В. Ємця залишить за собою якнайкращі вражіння. Проф. Ємець доконав цього, чого нікотрий інший гість через партійну приналежність не міг зробити. Бо він приїхав до Українців як цілости — до всіх і для всіх. І як такого Українці витали скрізь, без ріжниці партійної приналежности.

Було б добре, як би на будуче приїздили до нас гості подібно як проф. Ємець.

Тоді наше народне життя поправилося б.

Бажаю поділитися з читачами ще з одним фактом, а це, що підчас пояснення деяких пісень з наших визвольних змагань, проф. Ємець як учасник і очевидець представляв тодішній стан у правдивім історичнім світлі. Між іншим висловився похвально про гетьмана Павла Скоропадського. Це, як між нами, небувале.

По концерті, коли я, як одинокий гетьманець між присутніми, висловив подяку за це проф. Ємцеві, то він сказав до мене: "Я є артист, не партійник, констатую лиш дійсні факти як очевидець і учасник наших визвольних змагань. **А правду ми все повинні говорити.**" Я подякував йому за це. Його час був занятий, тому попращався й ми розійшлись.

Як гарно було це почути, бо як **мало чуємо ми правду** від партійних ніби то видних і великих патріотів.

Ось гідний примір до наслідування. Будьмо дійсними Українцями-патріотами. Честь кому честь!

З нагоди 25-літнього ювилею професора Ємця бажаю ювилятові кріпкого здоровля, многих літ і успіхів і щоб у недалекій будучности ще нам заграв на нашій любій і рідній бандурі козакам-запорожцям з гетьманом на чолі, на площі св. Софії в Києві, вже у вільній і соборній Україні.

Що дай Боже!

Володимир Филипович.

ЯК ТВОРЕНО ФІЛЬМУ "НАТАЛКА ПОЛТАВКА"

(Відчит п. Новака в Вінніпеґу.)

Представник першої української звукової фільми п. Н. Новак виголосив дня 14. березня 1937 року в салі Інституту Просвіти у Вінніпеґу відчит на тему: "Як повстала перша українська фільма "Наталка Полтавка" і її труднощі звязані з нею та критичні завваги деяких людей."

На початку свого двогодинного викладу зложив п. Новак в імені Фільмової Корпорації і від п. В. Авраменка гарячу подяку редакціям української преси в Вінніпеґу за їх моральну і пропаґандивну піддержку, дальше всему українському духовенству, всім принагідним помічникам як рівно ж усіх Українцям міста Вінніпеґу й околиць без ріжниці релігійних і політичних переконань за так масову участь в часі висвітлення "Наталки Полтавки", як також за стихійну й гідну оборону фільми проти безпідставних та злобних наклепів і пашквілю незнаного "критика", якогось Демка з Ню Йорку, поміщеного в часопису "Новий Шлях" із Саскатуну.

Українці міста Вінніпеґу й околиць сповнили гідно свій національний обовязок, бо на протязі 5 днів і вечорів прийшло оглянути й налюбуватися рідним мистецтвом поверх 8 тисяч людей. Загальний оборот був поверх $3,000.

В тягу дальшого свого інтересного відчиту п. Новак ядерно розповів слухачам, які величезні труднощі мусіли побороти члени Корпорації, а зокрема її ініціятор та керманич п. В. Авраменко. Він зрозумів і засвоїв собі ясно, що в сучасній добі для української пропаґандивної справи не вистарчають уже наші мистецькі виступи в часі концертів чи народніх імпрез. Тому п. Авраменко постановив видвигнути вікові культурні надбання і цінности українського народу на світову арену, на екран, який ширив би славу України по цілому світу.

Українці у Злучених Державах Америки наглядно переконалися, які є величезні можливости пропаґанди рідної нашої культури і то з величезним моральним успіхом. Перший масовий виступ школи танків під проводом п. В. Авраменка на Бродвею, в Метрополитан Опера Гавз у 1931 році. був величавою маніфестацією української культури. Дальше 30 виступів п. В. Авраменка в травні 1932 року на найбільших сценах Америки з нагоди 200-ліття Джорджа Вашингтона, при участи славного нашого композитора проф. Ол. Кошиця та його хору, а відтак масові виступи в 1933 році на Світовій Виставі в Шикаґу, а вкінці масовий виступ української дітвори в Вашингтоні перед Білим Домом 1935 року, де особисто приняла п. Авраменка та наших молодих танцюристів пані Розвелт (дружіна президента Злучених Держав), широко розславили імя України.

Завдяки сталевій енерґії і подиву гідним замилуванню п. Авраменка до рідного мистецтва нині Українці можуть гордитися покищо першою звуковою фільмою "Наталка Полтавка". Дирекція світового фільмового підприємства Голивуд предкладала п. Авраменкові велику нагороду за випродукування мистецтва, але російської культури. Одначе п. Авраменко, як Українець, відкинув це предложення, бо намітив і постановив поставити на світовий екран рідну українську культуру.

Опісля розповів п. Новак про всі труднощі, які члени корпорації стрічали в часі цілорічної своєї тяжкої праці, як напр. про трудні початки зорганізовання комітету, який опісля перетворився в уділову корпорацію, здобування фондів ("Голивуд" жадав $250,000 за випродукування "Наталки Полтавки") і початки ширення пропаґанди про фільму "Наталка Полтавка" при помочі журнала "Промінь".

Помітне враження на присутних викликала заява п. Новака, який сказав, що на пропозиції і письменні просьби управа корпорації відказалися від співпраці й участи визначні українські мистецькі й артистичні сили, бо не вірили ні в моральний ані в матеріяльний успіх фільми. Натомість сейчас по оголошенні в чужій пресі зголосилося багато здібних мистецьких сил, але чужинців.

Заце з повним признанням підчеркнув п. Новак, що першу моральну поміч і живу піддержку отримала корпорація від греко-католицького духовенства і його орґану "Америка", дальше від других редакцій, як "Наш Стяг" і "Народне Слово". Другі часописи як в Америці так і в Канаді віднеслися або прихильно або обережно.

Дальше подав п. Новак до відома приявним родовід поодиноких осіб, що виступають у фільмі і заявив, що п. Т. Сабаніва є Українкою, бо її мати Українка і батько Грек, як рівно ж мати Петра є Українкою а батько Грек. Вони обоє родилися на Кримі, а виросли й виховалися на Україні. Вдоволив п. Новак зібрану публику вияснениями, чому "Наталку" не грала 18-літня дівчина, чому в черевиках а не боса іде по воду, чому хати без добрих соломяних дахів, про поганий краєвид і про "саботаж" сонця в часі накручування фільми.

Враження на слухачів зробило оповідання п. Новака, який сказав, що в часі свойого сольового танку п. Авраменко переживав душевні муки і страждання, бо безпосередньо перед тим була лучилася з електричною струєю страшна трагедія, яка могла в одній хвилині стати причиною катастрофи цілого фільмового підприємства.

Рівно ж представив п. Новак заходи американських комунистів відносно большевицької "Наталки Полтавки", де сучасні червоні яничари дійсно в страшний спосіб покалічили "Наталку Полтавку", а не п. В. Авраменко, про що писав у "Новім Шляху" якийсь Демко з Ню Йорку.

Опісля перейшов п. Новак до характеристики автора ганебного пашквілю якогось незнаного українському громадянству Демка Добровольського, який по своїм приїзді з Парижу до Ню Йорку в 1935 році склонився як раб перед п. Авраменком і за його культурні й мистецькі надбання хвалив його (Авраменка) попід небеса. Сьогодні за намогою "провідників" народу пише 5-шпальтову "критику" і посилає з Ню Йорку аж до Саскатуну, хоч на місці має теж націоналістичний орґан "Націоналіст" і "Свободу". Де був цей фаховець у часі творення фільми? Чому своїм 'мистецьким натхненням' — практикою, знанням та хистом не служив Корпорації в її тяжкій праці? Другі націоналістичні провідники в Саскатуні, не провіривши справи, не зачекали, щоб "Наталка Полтавка" переїхала цілу Канаду, поміщують у своїм орґані "критичну працю" якогось Демка з Ню Йорку.

Закінчуючи свій інтересний двогодинний виклад п. Новак заявив, що цензурна комісія провінції Манітоби, зложена з 8 членів, в часі цензури фільми не тільки нічого не витяла, але ще з великим признанням висказалася про фільму "Наталка Полтавка" і її творців. Дальше — не лиш місцева англійська преса як "Фрі Пресс" і "Трібюн", але також жидівська, дали дуже прихильні рецензії про нашу першу звукову фільму.

При кінці віча були подані резолюції В. С. устно, а Д. Микитюком на письмі, в яких В. Авраменкові висловлено признання за його труд, а обурення проти ганебних виступів "критиків", шкідливих українській національній справі.

Дм. Микитюк.

АРТИСТИЧНО-МАЛЯРСЬКА РОБІТНЯ

Виконує всякі малярські роботи, що входять в обсяг малярської штуки. Спеціяльно образи олійними фарбами на т. зв. звичайних тлах, як також на золочених зі стилевq виконанними ґравюрами мальовані на полотні і блясі. Плащаниці, хоругви і др. по умірковавих цінах. Мальовання церков, народніх домів і сценерії для аматорських кружків. — Замовлення проситься слати на адресу:

P. LIPINSKI

10365 - 93rd Street   Phone 25237   Edmonton, Alberta.

ВИСЛОВИЛИ ПОДЯКУ ПОСЛОВІ ТОМИНОВІ

Недавно відбувся в Восел мітінґ групи Сошел Кредит, на котрій мимо поганої погоди явилася більшість членів. Пополудневі наради під проводом Юрія Фуштея були дуже оживлені і скінчилися ухваленням резолюцій. В одній з них ухвалено передати подяку послові Томинові за його немтомну працю над впровадженням системи Сошел Кредиту. Також ухвалено заяву льояльности і вірности урядові разом з зазивом продовжати дотеперішню боротьбу за впровадження добробуту в провінції. Крім того порішено багато місцевих організаційних справ, котрі до того часу не були порушені.

Ю. Гавриляк.

ПОРТЕДЖ ЛЯ ПРЕРІ, МАНІТОБА

В суботу 6-го березня, родина й приятелі п-ва Яблонських влаштували велику гостину з нагоди трицятьлітнього подружжя.

Господинями вечерка були: пані Ушій і Д. Пакуляк. На вступі до галі пані Пакуляк зложила сердечні побажання для п-ва Яблонських. Пані Ушій вручила дарунок: чайне срібне начиння від рідні і гостей. Пані Т. Федун,що прибула спеціяльно на цю забаву, вручила великий гарно декорований весільний торт. Пані Сімон, їх донечка, обдарувала своїх дорогих батьків букетами живих рож, а там пронеслося гучне многоліття. Гостина відбулася прекрасно.

А щоб той вечерок був ще більш памятним, п. І. Пакуляк підніс гадку зібрати щось на Рідну Школу. Жертвували по 25с: М. Попа, І. Пакуляк, П. Стрілець, В. Тракало, Г. Олійник, М. Яблонський, Ф. Дубчак, П. Попко, С. Ждан, В. Сімон, Д. Папірник. По 50с: п-і Федун і один з гостей. По 10с: П. Ткачук. Не забули й про "Українські Вісти" та зібрали $1.00.

П-во Яблонські дуже щиро подякували всім присутним за таку дуже приємну несподіванку й цінні дарунки від рідні й приятелів. Забава протягнулася до пізна в вечір.

Гість.

ПРИМІРНА ЗАБАВА

Сифтон, Ман.

В неділю вечером 7. березня відбулася в нас у Сифтоні дуже гарна забава в домі панства Фаріонів. Пані Т. Фаріон бажаючи устроїти несподіванку свому мужові, заздалегідь запросила приятелів і приятельок, щоб відсвяткувати 69-літні роковини свого мужа. За старанням пані Огризли гості зібралися в домі п. Андрія Фаріона на означений час а п. Фаріон, не знаючи, що робиться, гостив тимчасом сам у п. Петрика. Коли його дружина приготовляла вечерю для гостей у його власнім домі, гості приїхали фірою під дім панства Петриків зобираючи панство Петриків і разом пана Фаріона. Пан Фаріон не знав, де їдуть гості. Аж доперва, коли заїхали під дім п. Фаріона, тоді здогадався як справа мається.

Коли гості ввійшли в хату пані Фаріон обсаджує гостей коло великого стола наладованого всякими смачними стравами. Гостей було поверх 40 осіб. Підчас вечері промовляли до п-ва Фаріонів Всч. о. Кривуцький, п. Вонітовий, п. Івасюк і інші. Всі бесідники ґратулювали п. Теодорові Фаріонові за його успішний поступ і заразом желали панству Фаріонам щастя, здоровля і всякого добра. Відтак присутні гості відспівали многоліття. Опісля зложили маленький даруночок, за що п. Фаріон щиро подякував.

Забава продовжувалась до пізної години вечора. Гості забавлялися весело. Та не забули вони зложити щедрі датки на добродійні цілі. На поклик п. Вонітового й п. Івасюка жертвували слідуючі особи на пресовий фонд "Українських Вістей": пп. Т. Фаріон $1.00, М. Ґ. Івасюк 50с, Н. Огризло 50с, о. Кривуцький 50с, П. Савчин 50с, Й. Сосновський 50с, І. Чорній 50с, І. Грушовий 25с, М. Вонітовий 25с, П. Петрик 25с, Й. Розпад 25с, С. Стечишин 25с, п-а Банзар 25с. Разом $5.75.

На українських інвалідів зложили слідуючі пп.: М. Вонітовий 75с, П. Петрик 75с, о. Кривуцький 50с, п-і М. Вонітова 25с, Н. Колцун 25с. — Разом $2.50.

Всім жертводавцям щира подяка.

Таких примірних забав повинно бути в Канаді багато більше.

Тойсам.

Шпиталь у Виллинґдоні

ВИКАЗ ЖЕРТВ на Український Шпиталь у Виллинґдоні

З кольоній Равнд Гилл і Коперник жертвували отсі пані й панове:

По $5.00: Л. Стрільчук, В. Юрків.

По $2.00: Д. Жаровський, Н. Марко, І. Соловій, П. Балко.

По $1.00: А. Стрільчук, М. Гуменюк, Й. Скрабар, Л. Рудницька, І. Бойко, І. Скарбанюк, Г. Стефура, П. Зенюк, В. Венчура, П. Василишин, Д. Машлянка, М. Кузик, П. Головатюк, П. Микитюк, М. Нагірняк, Й. Шкільний, І. Вандьо, І. Тропак.

По 50с: Й. Петрик, Юрківський, М. Рос, І. Панас, І. Музика.

По 25с: І. Півбар, Смеречинська, Перон.

З Едмонтону жертвували:

По $10.00: п-во Коренди, п-во Кулії.

З Гілярд купив бонд за $15.00: п. Ф. Яцків; Я. Ґраб жертвував 50с.

З Плейн Лейк Товариство Молоді зібрало в часі забави $4.00 і кілька центів ще у грудні мин. року і прислало гроші до Едмонтону, але через помилку не поміщено того в своїм часі, тому тепер складаємо згаданому товариству щиру подяку.

Всім жертводавцям Заряд Шпиталю складає щиру подяку, хай добрий наш Спаситель буде сам для них нагородою на землі і в вічности.

Willingdon Hospital Fund
9638—108 Ave.
Edmonton, Alberta.

ПРОХАННЯ

На будову церкви в Годсон Бей Джонкшен, Саск. — всякі, навіть найменші жертви, дорогі для нас. Одна дошка — один цент. Хто бажає помогти нам збудувати Дім Божий, най пришле ласкаво лепту пару центів на купно дощок. Хто кілько зможе! Імена жертводавців впишемо в окрему книгу добродіїв, котрих нарід буде вічно згадувати підчас кожної Служби Божої. Для Слави Божої, для добра людських душ! Жертви просимо слати на адресу:

JOHN FEDORIW
Hudson Bay Jnct., Sask.

НОРТЕРН ВЕЛЛЕЙ, АЛБЕРТА

Висилаємо збірку в сумі $5.25 на пресовий фонд "Українських Вістей". Ця збірка переведена в домі п. Івана Рожицького, 7. березня. Жертвували отсі пані й панове:

Михайло Заровний 25с, Владик Заровний 25с, Валентій Монета 50с, Петро Козіцький 50с, Маґда Козіцька 50с, Іван Ружицький 50с, Каспер Заровний 35с, Параскевія Ружицька 50с, Петро Шимків 25с, Текля Шимків 25с, Стенлі Кромвел, Елк Пойнт, Алта., 50с.; Михайло Шипилай 25с, Сем Євчин 50с, Марія Стетська 15с. Всі з Нортерн Веллей, Алта.

Вп. жертводавцям щира подяка.

Петро Козіцький.

ЧИ ВИ ТЕРПИТЕ НА ЕКЗЕМУ У ІНШІ СКІРНІ НЕДУГИ?

Якщо так, то не зволікайте, а замовте сьогодні
Елика Масть на Екзему Но. 5.

Це є чудовий лік для мужчин, жінок і дітей, котрі стало хворіють на екзему й інші скірні недуги. Як лиш помастите скіру цією мастю, сверблячка зараз устане, скіра гоїться, й повертає її природній вигляд. Но. 5-ий дасть певну поміч, або звертаємо гроші. Ви одинокий у цім суддя.

Повні уваги по українськи. Український каталоґ медицин висилаємо безплатно.

Ціна: 55с, $1.00 і $2.00.

ELIK'S DRUG STORE
Dept. UN
Saskatoon, Sask.

Українське Запомогове Брацтво св. Николая

Ukrainian Mutual Benefit Ass'n of St. Nicholas of Canada
Box 3641 Sta. B., Winnipeg, Man.

ОФІЦІЯЛЬНА ЧАСТИНА

Особовий склад

ВІДДІЛОВИХ УРЯДІВ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ

Вибраний на біжучий рік 1937.

Відділ 1-ий, у Вінніпегу, Ман.

(Вибраний на заг. річних зборах 1. січня, 1937.)

Предсідатель: Кароль Протасєвич

Заступник предс.: Яків Барилюк

Секретар рекордовий: Дмитро Юськевич

Секретар фінансовий: Павло Курєвич

Касієр: Іван Сафіян

Капітан: Теодор Стефаник

Хорунжий: Іван Решітка

Дверник: Василь Косован

Опікуни хорих: Онуфрій Василів, Антін Решітка, Николай Бойдукевич, Петро Василишин, Людвик Ковальський, Николай Гнатович, Михайло Андрусишин, Михайло Заболотний, Петро Томко, Теодор Осадчук, Николай Яцик, Павло Козій, Стефан Лебітка, Іван Борис, Йосиф Даньчак; пані: Марія Поздровська, Юлія Ковальська, Марія Мовчанюк, Анастазія Наливайко, Анна Штибель.

Контрольна комісія: Михайло Бардецький, Дмитро Пташник, Йосиф Марцінів.

Відділовий лікар: Др. Н. Бовден.

Відділ 2-ий у Трансконі.

(Вибраний на заг. річних зборах 21. грудня, 1936.)

Предсідатель: Николай Дутчак,

Заст. предс.: Василь Новак

Секр. рек: Пилип Миколаїв

Секр. фін.: Яків Бойко

Касієр: Іван Завалій

Капітан: Михайло Бачинський

Хорунжий: Франко Кішинський

Дверник: Франко Струтинський

Опікуни хорих: Василь Івасюк, Пилип Цинцар; пані: Марія Охоцька, Катерина Сас.

Контрольна комісія: Еміліян Оробко, Стефан Чик, Іван Миколишин.

Відділ 3-ій, Іст Килдонан, Ман.

(Вибраний на заг. річних зборах 3. січня, 1937.)

Предсідатель: Юрій Онишко

Заст. предс.: Олекса Шевчик

Секр. рек.: Іван Пелехатий

Секр. фін.: Михайло Данильців

Касієр: Іван Солтис

Капітан: Данило Шалай

Заст. кап.: Іван Партика

Хорунжий: Олекса Базичевич

Заст. хор.: Михайло Чубак

Дверник: Іван Молчко

Заст. двери.: Олекса Гриців.

Опікуни хорих: Антін Челяда, Николай Вдовин, Григорій Сайдак, Василь Гамівка, пані: Ксеня Цітулець, Марія Осьмирчук, Ева Павлишин, Параскевія Курка.

Контрольна комісія: Василь Богайчук, Іван Поляк, Іван Лотоцький.

Відділовий лікар: Др. Н. Бовден.

Відділ 4-ий, Форт Рудж, Ман.

(Вибраний на заг. річних зборах 27. грудня, 1936.)

Предс.: Захарій Чарний

Зст. предс.: Петро Вітровець

Секр. рек.: Михайло Гнида

Секр. фін.: Павло Ярошко

Касієр: Вавро Михальчук

Капітан: Антін Гаврилюк

Хорунжий: Дмитро Хабло

Заст. Хорун.: Василь Дорош

Дверник: Іван Білецький

Заст. дверника: Николай Хабло.

Опікуни хорих: Іван Побідинський, Николай Задорожний, Танас Павлюк, пані Йосифа Коріньківська.

Контрольна комісія: Михайло Дибка, Леон Пилипас, пані Анна Пелехата.

Відділ 5-ий, Кукс Крік, Ман.

(Вибраний на заг. річних зборах 20. грудня, 1936.)

Предс.: Дмитро Федевич

Заст. предс.: Григорій Щербій

Скр. рек.: Василь Панчишин

Секр. фін.: Михайло Кулик.

Касієр: Гнат Щербій

Капітан: Мих. Янчинський

Хорунжий: Мих. Киркевич

Дверник: Василь Гошва

Опікуни хорих: п-і Пазя Труш, п-і Марія Федевич, п-і Марія Сулима.

Контрольна комісія: Григорій Ромась, Петро Попадинець.

Відділ 6-ий, Ешвил, Ман.

(Вибраний на заг. річних зборах, 28. лютого, 1937.)

Предс.: Стефан Козій

Секретар рекордовий і фінансовий: Василь М. Тракало

Касієр: Павло Оліярник

Контрольна комісія: Дмитро Мізіброцький, Йосиф Михалецький, пані Олена Тракало.

Відділ 7-ий, Форт Виллям, Онтеріо.

(Вибраний на заг. річних зборах 27. грудня, 1936.)

Предс.: Йосиф Ковальчук

Заст. предс.: Дмитро Стадник

Секр. рек.: Юрій Шинькарек,

Секр. фін.: Андрій Опеський

Касієр: Михайло Кицилюк.

Капітан: Василь Шептицький

Хорунж.: Василь Олійник

Дверник: Роман Вінтонюк

Опікуни хорих: Теодор Литвин, Евстахій Завадовський, пані: Марія Возня, Марія Рібка, Катерина Михалюк.

Контрольна комісія: Іван Михалюк, Іван Зелений, Василь Вирозуб.

Відділ 8-ий, Вест Фт. Виллям, Онтеріо.

(Вибраний на заг. річних зборах 27. грудня, 1937.)

Предс.: Василь Коновальчук

Секр. рек.: Григорій Франчук

Скр. фін.: Теодор Мартинюк

Касієр: Михайло Шкварок

Хорун: Франко Мирівський

Дверник: Іван Боднар

Опікуни хорих: п-і Текля Шкварок, п-і Йосифа Калинюк.

Контрольна комісія: Теодор Батюк, Михайло Вовчук.

Відділ 9-ий, Кенора, Онт.

(вибраний на заг. річних зборах 1. січня, 1937.)

Предс.: Николай Кохайда

Заст. предс.: Семен Свіргун

Секр. рек.: Теодор Зробок

Секр. фін.: Лука Козицький

Касієр: Петро Туткалюк

Капітан: Юзик Гелик

Хорунж.: Клим Коновський

Дверник: Василь Конобій.

Опікуни хорих: п-і Анна Кршитоф, п-і Текля Гриб, Сергій Котикович (з Ківейтин)

Контрольна комісія: Лука Дідух, Стефан Рапінда, Олекса Гоцуляк.

Відділ 10-ий, Едмонтон, Алта.

(вибраний на заг. річних зборах 1-го січня, 1937.)

Предс.: Володимир Мудрик

Заст. предс.: Теодор Шарун

Секр. рек.: Андрій Наконечний

Секр. фін.: Григорій Демків

Касієр: Михайло Мазурик

Капітан: Семен Поспіх

Хорунжий: Іван Голейчук

Дверник: Олекса Голик

Опікуни Хорих: Стефан Саранчук, п-і Марія Цитульська.

Контрольна комісія: Антін Барчин, Теодор Яремко, Янко Маньовський.

Відділ 11-ий, Бруклендс, Ман.

(вибраний на заг. річних зборах 13. грудня, 1936.)

Предс.: Василь Свистун

Заст. предс.: Николай Солілляк

Секр. рек.: Николай Галас

Секр. фін.: Стефан Генлюк

Касієр: Леон Залуцький

Капітан: Стефан Бордій

Хорунжий: Григорій Залуцький

Дверник: Николай Боднарчук.

Оіпукни хорих: Антін Федорончук, пані Анна Мачуленко, пані Ірина Максимів.

Контрольна комісія: Йосиф Борис, Роман Ґаврилюк, Евстахій Заяць.

Докінчення буде.)

В темну ніч революції

(1917 рік.

Річка Ценівка під Куропатниками, коло Бережан, ділила Австрію від Росії, а нас — Усусусів від Васильківського полку. Кажеться: річка, а пишеться: річка і передпілля, що разом давало 300 кроків.

Була темна, весняна ніч. Наші сторожі, що скривалися за розбитими хатами над річкою, раз-у-раз світили ракетами, щоб де не підкрався ворог, щоб не перетяв дротів і не грянув на нас. На фронті було тихо, хоч мак сій, а це далеко більше дратує вояка, як густа перестрілка. Може ворог готується до чогось великого і тому хоче приспати чуйність противника? Може за хвилину розявлять свої пащі гармати і ригнуть на цей бік вогнем і залізом? А може в темряві виповзне синій димок, сплине по збочі і зловить за горло тисячі сонних вояків?

— Гей! Славні Українські Січові Стрільці! — дужим вигуком протяв хтось тишу, як ножем.

— Послухайте-е-е-е!

Стійки в наших окопах нащурили вуха. Що таке? Голос із ворожих окопів — як з другого світу.

А голос знову:

— Славні Українські Січові Стрільці, чи чуєте?

Хтось із наших:

— Чуємо! Чого хочеш?

— В Петрограді революція. Нема вже царя, що душив Україну! Ми скинули його.

По наших окопах пішло шепотом недовіря. Бреше Москаль! Хоче нам замилити очі!

Старшина, що мав нічну службу, побіг лучним ровом на долину, до перших застав.

"Москаль" вичув недовіря, бо зараз додав:

— Завтра ви довідаєтесь із часописів — нині я вас повідомляю. Слухайте, Українські Січові Стрільці! Що не вдалося Хмельницькому, Мазепі, те вдалося нам. Нема царя, а є вільна Росія і вільна Україна. Стрільці, чи далі будете служити мадярам і німоті? Чи не краще получитеся з нами і врешті злучити всі землі в одно!?

— У що? — кривнув старшина, що сидів уже при заставі.

— В одну Україну!

— В самостійну?

— Браття! Не на те зробили ми революцію, щоб один нарід старшував над другим. Кожний буде мати рівні права!

— Де? — залунало з нашого боку?

У вільній країні З вільним російським народом дійдемо до ладу...

Та-та-та-та! — зацокотів зправа мадярський скорострів як роздратована перекупка.

— Бум! бум! — ревнули за лісом німецькі гармати.

Траух! Траух! — розірвалися гранати в московських окопах.

Тріскіт скорострілу і вибухи ґранат закрили дальші слова незнаного промовця.

Ми вірили й не вірили. Може правда, може підступ, — і ждали дня.

Раненько, тільки розвиднілось, ми повірили:

Над окопами українського Васильківського полку маяв червоний прапор російської революції.

— — — — — — — — — —

Краски він і досі не змінив, дістав тільки пятирамену звізду.

А лозунг: "Вплоть до атделєнія" — ввійшов навіть до сталінської конституції.

Галактіон Чіпка.

ЦІКАВА ВСЯЧИНА

ЗБІЛЬШЕННЯ ПРИМУСОВИХ РОБІТ У ПІВНІЧНИХ ЛІСАХ

Офінор повідомляє з Букарешту: Совіт Народніх Комісарів жадає, щоб кількість дерева, що добувається в північних лісах Союзу, була доведена в цьому році до 267 міліонів кубічних метрів. Для цього має бути підвищено число робітників занятих на півночі до 327,000 осіб. Ця постанова передбачує обовязкові умови між Комісаріятом для лісових робіт та колхозами відносно постачання людської сили. В яких умовинах мають працювати нещасливі робітники, видно хоч би з того, що тепер лиш думають про те, щоб будувати для них бараки на зиму. З огляду на те, що на роботи в північних лісах ніхто з доброї волі не зголошується, відкриває призначення колхозників на ці роботи безмежне поле для сваволі голов колхозів і всякої місцевої адміністрації.

ПОМЕР СЛІПИЙ ПРИРОДОЗНАВЕЦЬ

В місті Лідс в Англії помер 1-го березня 81-літній сліпий природознавець-ботанік, Джан Гримшо Вилкинсон. Вилкинсон утратив свій зір, коли йому було тільки 23 роки. З того часу він був надзвичайно розвинув свої інші змисли: дотик, нюх, смак та слух. Наприклад дотиком пальців, кінчиком язика і нюхом Вилкинсон міг розпізнати до пять тисяч ріжних цвітів. А слухом міг пізнати всяку птицю. Також слухом міг розпізнавати й комашок. От як можуть розвинутися людські змисли, коли їх вишколюється та вправляється безнастанно.

БІБЛІОТЕКА ЗПЕРЕД 4,000 ЛІТ

В Сирії наукова експериція відкопала бібліотеку сирійського короля Цімріліна. Ця бібліотека походить зперед 4 тисяч літ. У цій бібліотеці замість книжок є кілька тисяч табличок головно з релігійними текстами й історичними описами. З тих табличок учені багато довідались нового про життя в Сирії й Мезопотамії перед 4 тисячами літ.

СПІВ ПРИНОСИТЬ ЗДОРОВЛЯ

Др. Герберт Біле виголосив недавно виклад у Берліні, в котрім заявив, що спів зменшує тиснення крови. Своє твердження опирає на досвідах, котрі доказують, що 83 найславніші німецькі співаки ніколи не мали високого тиснення. Тому цей лікар поручає своїм пацієнтам багато співати і радить іншим лікарям застосувати хорим "співацькі" рецепти. Отже співаймо якнайбільше, бо це певно найтанший і найсмачніший лік.

ЕПІДЕМІЯ ЗЛОЧИНІВ В АМЕРИЦІ

Американська преса пише, що вбивства, рабунки стали в Злучених Державах Північної Америки просто епідемією. В тій державі є тепер 3 міліони бандитів. В році 1935-ім у Зл. Державах було 1,445,581 злочинів, з чого аж 12 тисяч убиств. Кожний 84 мешканець нець Злучених Держав паде жертвою вбивства, а не вмирає природньою смертю. Кожний мешканець у тій державі платить річно пересічно 120 долярів для ґенгстерів, щоб охоронити себе від нападів і вбиств. Загалом в Америці річно видають 15 міліонів долярів для підземного світа. Серед бандитів є 20 процент малолітніх, які на сумлінню мають убиства й рабунки. Між ґенстерами є 12,000 жінок, які професійно займаються вбивствами й рабунками.

100-ЛІТТЯ ФОТОГРАФІЇ

Цього року минає 100 літ від винаходу фотографії. Загально думають і пишуть, що фотографічний апарат винайшов Даґер, але вдійсности цей апарат винайшов Осип Ніпс, а Даґер тільки удосконалив його.

Осип Никифор Ніпс уродився 1765 р. в Шаліні над Сеною, був старшиною французької армії, після чого займався наукою. Людвик Даґер його приятель, був французьким малярем.

СТОЛІТТЯ СІРНИКІВ

Годі означити точно час, у якому сірники ввійшли у життя, заступаючи скрізь загально приняте кресиво. Перший сірничок черкнули в Німеччині в 1815 році. Тодішній сірник був радше сірнищем довгим на 1 метер, обліплений на кінці мішаниною сірки й поташу. Ті "сірнички" треба було мачати в глечику з сірковим квасом і щойно тоді виступав вибух і вогонь. Аж мороз іде поза шкіру, коли сьогодні подумаємо про таку небезпечну церемонію черкання сірника. За сто таких дручків-сірників платили тоді таляра, що на тодішні умовини було доволі високою ціною.

Сьогоднішній сірник зродився в німецькій вязниці Гогенансберґ, у якій сидів славний альхемік Крамер. Сірники Крамера запалювались при помочі тертя до якогонебудь твердого предмету. Витворювали вони поганий сопух сірко-водня а їх фабрикація була небезпечна для робітників. Одночасно з розвитком хемії вдалося німецькому хемікові Шретерові замінити трійливий жовтий фосфор на безпечніший — бронзово-червоний фосфор.

Від його винаходу минуло 25 літ, заки по ріжних пробах і досвідах американських та европейських хеміків Швед Ляндстрем винайшов т. зв. "безпечні сірники". Пізніше назвали їх люди шведськими сірниками. Принялись вони в цілому світі а фабрика Ляндстрема у Швеції не могла заспокоїти всіх замовлень. До фарбикації сірників найкраще надається один рід тополь.

ЩО РОБИТИ, ЩОБ НЕ МАТИ ПОСІДАНИХ РУК

Одним з найважніших шкірних недомагань є посідані руки. В зимову пору можна їх бачити найчастіше.

Деякі люди так до них уже привикли, що вважають потріскані руки за річ, якої не можна оминути. Однак це незгідне з дійсністю. Треба лиш уміти зарадити тому, а шкіра на руках не буде сідатися. Як при цілім нашім тілі взагалі — загартування має велике значіння, так само треба гартувати шкіру на руках.

Поперше недобре є мити руки в теплій воді. До миття рук треба вживати води, що має кімнатну температуру. Мило, яке уживається до миття рук, повинно бути ніжне й багате в товщ. Також треба уважати на належите витертя рук і висушення їх.

Розуміється, що по витертю рук треба старатися не виходити негайно на двір. Коли одначе цього не дасться оминути, то тоді треба посипати руки мукою, пудром або чимсь подібним і наложити на руки по виході з хати теплі рукавиці.

Хто терпить на особлившу сухість шкіри, той по кожнора зовім вимиттю рук повинен їх посмарувати мастю до рук, як наприклад вазеліною або мішаниною з ґліцерини й миляного спирту (по рівних частях). Саме уживання ґліцерини не має ніякої цілі, бо вона часто дражнить руки і ще збільшає їхню шорсткість.

НАФТА У ДОМАШНІМ ВЖИТКУ

Нафту належить зачислити до найліпших домашніх середників, уживаних до чищення, якій ніщо іньше не може дорівняти. Вона усуває бруд з умивальниць, басенів, ванн, синьків і вичищує їх чудово. Звогчіть одною ложкою нафти малий кавалок шматини і нею туго витирайте посудини. Опісля окропом сполочіть нафту. Нафти вживається теж до чищення гребенів та щіток. Її також уживається до чищення з товщу відер. Коли до води, якую миете вікна, додасьте кілька капель нафти, то вона додасть шибам іскристого полиску.

ПЯТЬ ЖЕРТВ ПОЖАРУ

У Болдвин Гарбор у Ню Йорк стейті вибух пожар у двоповерховім домі, в котрім згинуло 5 осіб. Жертвою впала ціла родина, що складалася з родичів і 6 дітей. Чотири дочки і мати згоріли живцем, батько і два сини вискочили з другого поверху і тепер тяжко поранені лежать у шпиталі.

СПИНІТЬ ПОВАЖНІ КЛОПОТИ ШЛУНКА

Нема потреби більше хворіти на такі шлункові недуги, як затвердження, нестравність, поганий віддих, білий язик, гази ітд. Чай Елика Но. 4, приготований зі старокраєвих корінців (його приготовляє І. С. Елик, російський антикар, з понад 30-літньою практикою) дасть Вам скору поміч на вищезгадані недуги. Гарантуємо, що дасть певну поміч або звернемо гроші. Ціна: 50с за пробну пачку, $2.00 за одномічаний трактамент. Повні пояснення в українській мові.

Катальоґ Медицин Елика в українській мові висилаємо на бажання даром. Залучіть 1с значок.

ELIK'S DRUG STORE
Dept. UN
Saskatoon, Sask.

This Advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board, or by the Government of the Province of Alberta

НОТАРІЯЛЬНЕ БЮРО СТАРОКРАЄВИХ СПРАВ
Виконує нотаріяльну роботу у всіх старокраєвих справах. Горожанські Папери, Метрики, Спадщини, Тестаменти, Контракти, Повновласти. Купує і продає землю тут і в краю, колектує гроші. Шіфкарти, пашпорти, перміти. Інформуйтеся у всіх справах. Залучіть значки на відповідь.
D. GERYCH, Notary Public, 416 Main St., 407 McIntyre Blk., Winnipeg

Expert WE CALL AND DELIVER DYERS & CLEANERS LTD. Quality work plus service PHONE 25252 10050-105th St. Сем Головач власт.

ПРЕСОВИЙ ФОНД

Впр. о. П. Божик, Вінніпеґ, Май. місячне оподаткування на "У. В." $3.00

Щиро дякуємо.

Аміністрація "Укр. Вістей".

ПОЗІР! УКРАЇНЦІ САСКАЧЕВАНУ Й МАНІТОБИ, ПОЗІР!

Дня 1-го квітня, в четвер вечером, о годині 8 середній (манітобський) час, заходом Колеґії св. Йосифа відбудеться УКРАЇНСЬКА ПРОГРАМА через стації C J G X Йорктон і C J R C Вінніпеґ. Програма дуже цікава. Отворіть своє радіо і слухайте. Напишіть до нас або до тих стацій з тої нагоди чи наша програма вам подобається.

ВІД 10-ГО ВІДДІЛУ БРАТЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В ЕДМОНТОНІ

Отсим подається до ласкавого відома всьому членству Українського Запомогового Братцтва св. Николая в Едмонтоні, що місячні збори відбудуться 4. квітня ц. р. в годині 3-ій пополудні в салі Народнього Дому. Присутність усього членства обовязкова. Хто з членства не явиться на збори, підлягає карі після Братського статута.

Андрій Наконечний, секр.

З УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНЬОГО ДОМУ В ЕДМОНТОНІ

З рамени Товариства "Молода Україна" відбудеться в неділю вечером 4-го квітня ц. р. відчит п. Павла Байрака на тему: "Теперішня европейська ситуація й Україна". По відчиті буде відігране гарне коротке представлення.

Просимо шановне громадянство о численну участь.

Рада Т-ва Молода Україна.

ПОДЯКА

Обізджаючи з концертами східній Саскачеван і Манітобу, я зустрів чимало українських громад, що відмовлялись брати оплату за салю. Це мене глибоко зворушило. І за таке миле відношення я вважаю своїм найбільшим обовязком подякувати релігійним чи світським Українським Установам у таких місцевостях як Йорктон, Арран, Мелвил, Етелберт, Айтуна, Іст Селкирк і Фишер Бренч.

Особливо з цілого серця дякую українським католицьким душпастирям, Всеч. о. І. Балі з Ґудів і Всеч. о. С. Бахталовському з Айтуни за ювилейні грошеві дари як і тим, хто зложив на це датки.

Ця увага лишиться мені не тільки дорогою памяткою, але й моральним підпертям на будуче.

Прошу Вас, Пане Редакторе, прийняти вислів моєї глибокої пошани.

В. Ємець.

Вінніпеґ, 25. березня, 1937.

(Українські національні часописи ласкаво прошу о передрук.)

Великі совітські маневри зачалися коло польського кордону. В них бере участь 100,000 вояків, 1,800 літаків та 3 бриґади змоторизованої піхоти. Маневрами проводить маршал Тухачевський.

ПО 9-ОХ РОКАХ ВІДКРИТО СТРАШНИЙ ЗЛОЧИН

Дня 28-го квітня 1928 року 6-літня Юлія Джансон вибігла з дому своїх родичів, котрі мешкали в Вінніпеґу при вулиці Сотерланд, і пропала. Зажурені родичі дали знати на поліцію, котра мимо всіляких розшуків, не могла попасти на слід пропавшої дитини. Так минали роки. Бідна мати раз на два тижні ходила роками на поліцію, але ніколи не одержала найменшої інформації.

Аж 23. ц. м. Вилфрид Адамс розбираючи старий, невживаний котел, котрий стояв у двоповерховім будинку при тій самій вулиці, два блоки від мешкання Джансонів, припадково знайшов кости малої дитини. Про це відкриття зараз повідомив поліцію. Поліція приликала родину пропавшої Юлії і при оглядинах решток одежі вийшла на верх страшна правда. Пані Джансон розпізнала клубок волосся й одіж, а брат маленької Юлії, котрий в часі злочину мав 16 літ, пізнав черевички, котрі Юлія мала на собі останнього дня.

Шеф поліції Джордж Смит, ще раз перестудіював акти справи і прийшов до переконання, що на дитині поповнено жахливий злочин. Ярке світло на дивну трагедію кидають заприсяжені зізнання Флоріяна Ковакса. Цей Ковакс зізнав тому 9 літ слідуюче: Якийсь старший сивобородий мужчина любив проходжуватися вулицею Сотерланд і звичайно брав маленькі дівчата собі до товариства. Одною з тих дівчаток була Юлія. Вона бавилася мячиком. На цім можна б закінчити огляд зізнання Ковакса і за значити один цікавий факт. Коло скелету дівчинки знайдено той мячик.

На думку поліції злочинець наперед поповнив на дівчинці огидний злочин знасилування, а потім замордував її і вкинув до кітла. Тепер поліція уживає всіх способів, щоб знайти злочинця, однак є мало надії на те, що його знайдуть і покарають.

ВЕЛИКА ЛІБІЙСЬКА АВТОСТРАДА

В італійській кольонії Лібії **закінчили будову великої автостради** на просторі 2 тисяч кільометрів. Кошт будови виносить 100 міліонів лір. Ця дорога це одно з найбільших досягнень техніки. Робітники, що будували автостраду (гостинець для авт) працювали в надзвичайно трудних умовинах і перекопали чотири міліони кубічних метрів землі. У деяких місцях бракувало води, яку треба було спроваджувати для робітників з віддалі 200 км. Через спеки й пошести при будові того шляху вмерло 320 робітників. Ця дорога має велике стратеґічне значіння, бо лучить кордони Тунісу з Єгиптом та дає Італії можливість урухомити комунікацію й торговлю в Лібії. В половині березня Мусоліні взяв участь у відкритті тієї автостради. Має вона також стратеґічне значіння — проти Єгипту.

АРЕШТУВАЛИ ПОЛЬСЬКОГО СТАРОСТУ НА СУДОВІЙ САЛІ

В Ґродні розпочався судовий процес проти дефравдантів з "Комунальної Каси Ощадности", які присвоїли собі понад 50 тисяч злотих. Головним підсудним є директор каси Нойман, але велику ролю в тих дефравдаціях грав і бувший староста в Надвірній, Робакевіч, який був членом надзірної комісії у згаданій касі і до його рук прийшло раз 5 тисяч злотих, а раз аж 20 тисяч. Підчас процесу прокуратор дав наказ арештувати Робакевіча на судовій салі саме тоді, як бувший староста з Надвірної зізнавав, що він невинний і чистий душею як немовлятко.

НАЙГЛИБШЕ ОЗЕРО

Найглибшим озером на світі є озеро Байкальське, в східнім Сибірі. Величиною воно рівне Швайцарії і щодо величини озер займає шесте місце в світі. Глибина його доходить до 4,073 стіп. Що до кількости води його поємність є така сама, як поємність Балтійського Моря, хоч це море є шість раз більше від Байкальського озера.

БОЛЬШЕВИКИ КРІВАВО РОЗПРАВЛЯЮТЬСЯ З ВЯЗНЯМИ

З уральської округи доносять, що перед кількома днями спалахнув бунт у деяких концентраційних таборах тієї округи. З уваги на сильні морози вязні стали домагатися теплішої одежі та кращого харчу. Ці домагання ставили вони досить аґресивно. Коли вязні на візвання чекіста не втихомирилися, він стрілив до них кілька разів з кріса. Але вязні, хоч деякі з них упали від куль, дальше виявляли своє невдоволення. Тоді чекісти витягнули свої скорострілі і скорострільним вогнем "утихомирили" вязнів.

ЗАРОБИВ ГРОШІ НА . . . СЕНЗАЦІЙНІЙ КНИЖЦІ

Один дотепний видавець з Букарешту, значи добре смак і зацікавлення публики, зробив величезну рекляму нововиданій книжці під заголовком "Про що повинна знати молода дівчина перед подружжям?"

З усіх сторін посипались замовлення. За кілька днів розійшовся вдалому видавцеві цілий наклад... "Доброї кухарки".

Незабаром стали приходити до видавця скарги, погрози, навіть судові позви за зворот грошей та обман.

Але в суді ждала невдоволених покупців ще одна несподіванка. Суддя заявив, що він прочитав ту книжку і вважає, що то справді книжка, яку кожна молода дівчина повинна прочитати перед подружжям.

Спритний купець виграв процес, а огірчені аматори сензації мусіли ще й заплатити судові кошти.

СОВІТИ БУДУЮТЬ УКРІПЛЕННЯ

Совіти провадять горячкові роботи над укріпленням границі від Ледового Океану покищо по озеро Ладоґу. На весні ц. р. зачнеться будова нової залізничої лінії у східній Карелії над фінською границею. Крім того передбачена будова другої залізничої лінії, що лучитиме Вологду з Архангельськом. Ті великі роботи визначно військового характеру мають на ціли скріпити позицію Советів у Карелії. Карелія в майбутній війні має служити як велика база совітської маринарки та помічна база червоного летунства.

АДРІЙСЬКИЙ ПАКТ МІЖ ІТАЛІЄЮ І ЮГОСЛАВІЄЮ

Майже 20-літня ворожнеча між Італією і Югославією закінчилася. Заграничний міністр Італії ґраф Чіяно виїздить на днях до Білгороду, щоб там підписати пакт, котрий унормує відносини між двома державами. Цікавим фактом є, що пакт не торкається Альбанії, в котрій переважають впливи італійські і котра віддавна є кісткою незгоди між Італією і Югославією.

Комуністичний щоденник у Барсельоні домагається кари смерти для "еспанського Леніна", Лярга Кабалєра, коли червоні програють війну.

ОДИНОКА УКРАЇНСЬКА АПТИКА В ЕДМОНТОНІ
виготовляє дуже совісно та скоро всі рецепти.
La Remondine — новий французький спрепарований порошок на гемороїди (пайлс) та жиляки (веріковз вейнс).
$1.25 за пуделко; $4.00 за 4 пуделка. Почту платимо самі.
Creoco Cold Elixir—хоронить перед перестудою і бронхітом. 75c і $1.25 Почту оплачуємо.
Western Pharmacy
під проводом аптикаря В. Середи, B.Sc.
10310—101 ST., EDMONTON, ALTA.

Як хочете їсти смачні і добірні страви і перекуски, то зайдіть до
The Ritz Cafe
10348 - 97TH STREET EDMONTON
Скора і чесна обслуга — Уміркована ціни — Взірцева чистота — Спеціяльні українські страви кожного четверга і неділі.
П. А. ЦИБУЛЯК, власник.

ПЯВКИ
імпортовані, висилаємо почдо всіх частин Канади. Достава ґарантована. 60c одна, тузин за $6.50.
ELIK'S DRUG STORE
Dept. UN
Saskatoon, Sask.

DOMINION BICYCLE REPAIR SHOP
9551 JASPER AVE., EDMONTON, Alta.
НАПРАВЛЯЄМО
Радія грамофони, гармонії, музичні інструменти, фотографічні апарати, машини до шиття, парасолі, збрую, електричні уладження, замки, доробляємо ключі, нютуємо, острúмо, шліфуємо. Виконуємо всі шлюсарські роботи.
П. Гулейчук, власник.

Edmonton Horse Collar FACTORY
Виробляємо хомути і упряж, направляємо й міняємо.
G. STANLEY, ВЛАСТИТЕЛЬ
Пів блока на північ від C.N.R. стації при 99 Street.
Edmonton, Alta.

ВЖЕ ВИЙШЛА ПРОГРАМА КОНЦЕРТОВА

у справі преси. Програма складається з двох рефератів, хорових пісень, дуетів, соль, деклямацій та рухових вправ. Пісні вибрані, поважні змістом і мельодією, пригожі для всяких виступів.

Замовляйте в Осипа Прийми, 302 24 Стріт Вест, Саскатун, Саск.,

Укр. Катол. Бурса ім. о. М. Шашкевича в Саскатуні.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

27. березня, 1937.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	128
Но. 2 Нортерн	125
Но. 3 Нортерн	120
Но. 4 Нортерн	116
Но. 5 Нортерн	109
Но. 6 Нортерн	104
Фід	90
Овес —	
Но. 2 С. В.	44
Но. 3 С. В.	43
Ячмінь —	
Но. 3 С. В.	62
Но. 4 С. В.	58
Но. 5 С. В.	54
Жито —	
Но. 2 С. В.	94
Но. 3 С. В.	90

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	650—750
Середні	550—650
Звичайні	400—500
Ялівки —	
Добрі до вибраних	500—600
Звичайні до середніх	450—500
Корови	
Добрі до вибраних	375—425
Звичайні до середніх	250—350
Бугаї	225—325
Годівник —	
Добрі до вибраних	350—400
Інші вдолину від	325
Телята —	
Добрі до вибраних	650—750
Середні	від 6.00 вдолину
Свині —	
Бекони	7.90
Сметана — доставлена молочарням	
Спеціяльна	21
Но. 1	19
Но. 2	16
Без грейду	11
Яйця — Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	13
Середні А	12
Ґрейд Б	10
Ґрейд С	8

ЦІНИ ЗБІЖЖЯ У ВІННІПЕҐУ

27. березня, 1937.

Пшениця —	
Но. 1 Гард	148
Но .1 Нортерн	147
Но. 2 Нортерн	146
Но. 3 Нортерн	142
Но. 4 Нортерн	139
Но. 5 Нортерн	132
Но. 6 Нортерн	129
Фід	110
Трек	146
Ячмінь —	
Но. 3 С. В.	87
Но. 4 С. В.	77
Овес —	
Но. 2 С. В.	56
Но. 3 С. В.	55
Жито —	
Но. 2 С. В.	113
Но. 3 С. В.	109

ДР. П. ПОТОЦЬКИЙ
M.D., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
DR. P. POTOSKI
Yorkton, Sask. Phone 117.

ПОХОРОННЕ БЮРО
Обслуга в день і в ночі. Ціни уміркованi.
L. THERIAULT
1270 Laprairie St., Montreal Que. Tel. Wil. 15560

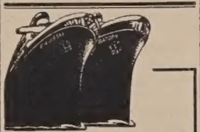
DR. P. LOZA
Physio-Therapy
Лічення недуг скірних і внутрішніх, як: ревматизм, безкровність, подвигання, параліж і жіночі та мужеські недомагання.
633 Stella Ave. [near McGregor St.] WINNIPEG, MAN.

НА ПРОДАЖ
320 акрів землі на легкі сплати або в рент на пять літ з 10 або 20 штук худоби (телиці).
Пишіть по інформації:
J. W. SANTEE
Thorhild, Alta.

НАПРОДАЖ 160 АКРІВ
160 акрів доброї землі в Сифтоні. 80 акрів виробленої, добрі будинки і керниця. Фарма 2½ милі від міста. Попри фарму шутрована дорога. Інтересовані зволять вдаватись на адр:
PHARION FRED — Sifton, Man.

НАГРОБНІ ПАМЯТНИКИ
виробляємо зі штучного каменя і мармору і т. д. в ціні від $5 до $100. За роботу ґарантуємо. Вдавайтесь на адресу:
WYSHNECKI ST.
Box 39 Ethelbert, Man.

Телефон офісу 22411.
DR. B. N. SHLAIN
дентист
Екс-Рей (фотоґрафія) і ґаз для заморювання зубів
428 TEGLER BUILDING EDMONTON, ALTA.


ІДЬТЕ ДО СТАРОГО КРАЮ
НОВИМИ МОДЕРНИМИ КОРАБЛЯМИ "PILSUDSKI" і "BATORY"
Відпливають з Ню Йорку: 15 квітня, 3 і 15 мая, 2 і 8 червня.
Відпливають з Галіфаксу: 16 квітня і 4 мая.
Тільки дві кляси: Туристична і третя. Нема ліпшої третьої кляси як на цих двох кораблях.
По інформації вдавайтесь до місцевого аґента або до
GDYNIA-AMERICA LINE
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
654 Main St., Winnipeg, Man.
9 A Queen St., E. Toronto, Ont.
740 Windsor St., Montreal Que.

"МІЗАР" Неприятель Ревматизму
Випробоване средство на Ревматизм і перестуду, біль в руках, ногах, крижах, зимно в ногах, а поза скірою якби муравлі лазили. Ті недуги уступають по уживанню "МІЗАР". Великий слоік коштує $6.25, Малий $4.25. — Належитість висилайте разом з замовленням на адресу:
CH. LOZINSKI, Dept. 2.
2325 N. Mulligan Ave., Chicago, Ill., U.S.A.

Німецький карний кодекс мають змінити так, що за подружню зраду буде передбачена кара 10 літ вязниці, а не як досі 6 місяців.

ДР. ІВАН ОРОБКО
Лікар і Оператор
207 Moser Ryder Building
Edmonton, Alberta.

ДР. В. С. НЄВЧАС
M.D., L.M.C.C.
український лікар, акушер і оператор
Пересвітлення лучами.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone 23132 Res. Ph. 71070

Др. ЙОСИФ БУЛАНЖИ
лікар і оператор
ліценціят на домінію Канаду Медичною Радою Канади.
Boulanger Bldg. Edmonton
Телефон 22009.

Office Tel. 24543 Res. Tel. 73158
ДР. І. ВЕРХОМИН
Лікар і Хірурґ.
Пересвітлення промінями Рентґена (*X-Ray*) і Діятермія.
DR. J. VERCHOMIN
423 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Оператор, Лікар, Акушер
10164A — 101 ST., EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

ОФІЦІЯЛЬНИ ЛІКАР
1-го і 3-го Відділів Братцтва Запомогового св. Николая
DR. N. BOWDEN
лікар і оператор.
Урядові години:
2 до 5 попол. і 7 до 8 веч.
788 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.
Phone 51377 Res. Pohne 52824

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
Mundare, Alta.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block
Tel. 21642 Edmonton, Alta.

Harvie, & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по укр.

ПЕТРО ҐРЕЩУК B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
Веде канцелярію спільно з Tighe & Wilson
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
716 McLeod Bldg. Edmonton
Telephone 28196

ALBERTA TANNERY
6125-129 Ave., Noth Edmonton, Alta.
Приміщена на Стокярд дорозі при Форт Трейл.
Гарбарі ременю на упряж і лейси, сировець і ровбів. Найнижчі ціни. Український Управитель.
Пишіть по цінник.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332—104th St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522. Тел. уночі 72569

McDERMID'S PORTRAITS OF DISTINCTION PHONE 25444

НОВІСТЬ! — ЗА $1.00 160 АКРОВА ФАРМА!
з будинками. Сек. 10, Тш. 64, Ренч 13, 4 Мерідіян. Ану пробуйте щастя. Продаю картки з видами, по $1.00, а до кожної картки даю даром один тикет, на котрий можна виграти згадану фарму. Замовлення і гроші слати на адресу: **N. Woycenko, Smoky Lake, Alta.**
Розігравка тикетів — 30. грудня, 1937.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ Й ВАС ВИЛІЧИМО
(Специялістика задавнених недуг)
Лічимо: Ревматизм, параліж, нервовість, біль крижей, гемороїди, подвигання, недуги нирок, жолудка, мочевого міхура, скірні недуги й жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. Урядові години: від 9 год. рано до 9 год. ввечір. Адреса:
A. YAREMOVICH, Naturopatic Physician
354 Selkirk Ave., Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

МАЄМО ВСЯКОГО РОДА СКЛАДОВІ ЧАСТИ ДО РАДІЯ
як для відбирання так для передавання в старих і нових радіях. Направляємо яке небудь радіо. Тільки пришліть нам машину з радія і голосник.
Наша ціна є $1.50 за роботу. Матеріял окремо.
Не робить ріжниці кілько часу забере нам робота—годину чи 10 годин праці—наша ціна всеодно лиш $1.50.
Ця оферта добра лиш для людей на фармах. Адреса:
BEACON RADIO SERVICE
555 MAIN STREET Phone 94880 WINNIPEG, MAN.